

SONY®

2-318-768-53 (1)

D-NF420/NF421

Használati utasítás **HU**

Instrukcja obsługi **PL**

Инструкции по эксплуатации **RU**

ATRAC CD Walkman FM/AM

Portable CD Player



Atrac3plus

*Atrac
CD*



FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A készülék kigyulladásának megelőzése érdekében engedje a készüléket szellőzni: vigyázzon, hogy ne kerüljön rá újság, abrosz, függöny stb. Továbbá ne tegyen a készülékre égő gyertyát.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

VIGYÁZAT!

- HA NYITVA VAN, LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZEN BELE A FÉNYSUGÁRBA, ÉS NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL
- HA NYITVA VAN, 1M OSZTÁLYÚ LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Tartalomjegyzék

Saját ATRAC CD-k létrehozása	4
Milyen lemezek játszhatók le ezen a CD-lejátszón?	5
Óvintézkedések.....	7
A biztonság érdekében.....	7
A CD-lejátszón.....	7
A CD-lemezek kezelése	7
Fejhallgató és fülhallgató	7

Első lépések

A mellékelt tartozékok ellenőrzése	8
Alkatrészek és kezelőszervek	8
Áramforrás előkészítése (Szárazelem) ...	10
Az elem energiaszintjének ellenőrzése.....	10
Hálózati adapter használata	11

Lejátszás

CD-lemez lejátszása	12
Alapvető lejátszási műveletek (Lejátszás, leállítás, keresés).....	13
A vezérlők lezárása (HOLD)	14
Kedvenc műsorszám/fájl keresése ...	14
Keresés csoportok megtekintésével (Fájl nézet).....	14
Keresés csoportok/fájlok listájának megtekintésével (Lista nézet).....	15
CD információk megjelenítése a kijelzőn	15

Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása	17
Lejátszási beállítások (PLAY MODE)	18
Csoportok lejátszása	19
Kedvenc műsorszámok lejátszása (Kedvencek lejátszása)	19
Kedvenc lejátszási listák lejátszása (m3u play list play).....	19
Műsorszámok lejátszása a kedvenc sorrendben (PGM play)	20
Műsorszámok ismétlődő lejátszása (ismétlő lejátszás).....	20
Hangminőség módosítása	21
A hangminőség kiválasztása	21
Hangminőség testreszabása	21
A SOUND elemei	22

Opcionális beállítások módosítása....	23
Különböző funkciók beállítása.....	23
Az OPTION elemei	24

A rádió használata

Rádióhallgatás	27
Mélyhang-kiemelés.....	27
Ha az erős rádióhullámos interferenciák miatt az FM/TV/WB csatornákat nehéz hallgatni.....	27
Ha gyenge vétel miatt az FM csatornákat nehéz hallgatni.....	28
Hallásának védelmében	28
A rádió automatikus kikapcsolása.....	28
Ha elemmel hallgatja a rádiót	28
Rádióállomások beprogramozása.....	29
Rádióállomások beprogramozása kézzel... ..	29

Beprogramozott rádióállomások hallgatása	31
A hangolási tartomány módosítása (kivéve európai típusok).....	31

További információ

Hibaelhárítás	32
Karbantartás	35
Műszaki adatok	35
Külön beszerezhető tartozékok	36
Tárgymutató	37

A kézikönyv bemutatja a CD-lejátszó használatát. A mellékelt SonicStage szoftverrel kapcsolatban lásd a „Telepítési/használati útmutatót”.


A felhasználónak szóló megjegyzés

A mellékelt szoftverről

A szöveg és a karakterek típusától függően előfordulhat, hogy a SonicStage-en megjelenő szöveg nem minden esetben jelenik meg megfelelően az eszközön. Ennek a következő okai lehetnek:

- A csatlakoztatott lejátszó korlátai.
- A lejátszó nem megfelelő működése.

Az ATRAC3plus a Sony Corporation védjegye.

A „WALKMAN” a Sony Corporation sztereó fejhallgatóval ellátott termékeit jelölő bejegyzett védjegye. A  a Sony Corporation védjegye.

Saját ATRAC CD-k létrehozása

A szokásos audio CD-k mellett lejátszhatók a mellékelt szoftver, a SonicStage segítségével létrehozott eredeti CD-k, úgynevezett „ATRAC CD-k” is. A SonicStage segítségével körülbelül 30 audio CD* vehető fel egyetlen CD-R vagy CD-RW lemezre.

Az alábbiakban rövid áttekintést adunk az ATRAC CD használatáról.

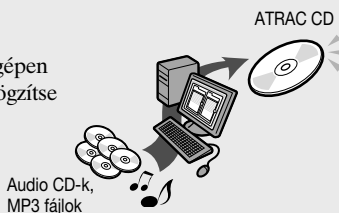
Telepítse a SonicStage szoftvert a számítógépére.

A SonicStage olyan szoftver, amely az audio CD-kről letöltött zenéket a számítógépre menti, és segítségével eredeti CD-k hozhatók létre. A mellékelt CD-ROM-ról tölthető le.



Hozzon létre egy ATRAC CD-t.

Miután kiválasztotta kedvenc dalait a számítógépen tárolt zenék közül, a SonicStage segítségével rögzítse azokat egy CD-R/CD-RW lemezre.



Játssza le őket ezzel a CD-lejátszóval.

Az eredeti CD-lemezen számtalan zeneszámot vihet magával.



Az ATRAC CD-k létrehozásával kapcsolatban lásd a mellékelt Telepítési/használati útmutatót.

* Ha egy CD (album) összes lejátszási ideje körülbelül 60 perc, és ha 700 MB-os CD-R/CD-RW lemezre vesz fel 48 kbps sebességgel, ATRAC3plus formátumban.

Milyen lemezek játszhatók le ezen a CD-lejátszón?



Hang CD-k: CD-DA formátumú CD-k

A CD-DA (Compact Disc Digital Audio) az audio CD-khez alkalmazott felvételkedészési szabvány.



ATRAC CD-k:

Olyan CD-R/CD-RW lemez, amelyre a SonicStage* segítségével ATRAC3plus formátumban tömörített hangadatokat rögzítettek

Az ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) a kiváló hangminőség és a nagymértékű tömörítés iránti igényt kielégítő hangtömörítési technológia. Az ATRAC3plus 64 kbps sebességen körülbelül eredeti méretük 1/20-ára képes tömöríteni a hangfájlokat.

A CD-lejátszó az alábbi adatátviteli sebességeken és mintavételezési frekvenciákon működik:

	Adatátviteli sebességek	Mintavételezési frekvenciák
ATRAC3	66/105/132 kbps	44,1 kHz
ATRAC3plus	48/64/256 kbps	44,1 kHz

A CD-lejátszón legfeljebb 62 karakter jeleníthető meg.



MP3 CD-k:

Olyan CD-R/CD-RW lemez, amelyre a SonicStage* szoftvertől eltérő szoftver segítségével MP3 formátumban tömörített hangadatokat rögzítettek

A CD-lejátszó az alábbi adatátviteli sebességeken és mintavételezési frekvenciákon működik: Változó átviteli sebességű (VBR) fájlok szintén lejátszhatók.

	Adatátviteli sebességek	Mintavételezési frekvenciák
MPEG-1 Layer3	32 - 320 kbps	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 - 160 kbps	16/22,05/23 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 kbps	8/11,025/12 kHz

Ez a CD-lejátszó megfelel az ID3 címkézési formátum 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 verziójának.

Az ID3 címkézés egy olyan formátum, amely bizonyos információ (műsorszám címe, album címe, előadó neve stb.) MP3 fájlhoz történő hozzáadására szolgál. A CD-lejátszón 64 karakter hosszúságú ID3 címkézési információ jeleníthető meg.



CD-Extra és Vegyes CD-k:

Olyan CD-R/CD-RW lemez, amelyre CD-DA és CD-ROM formátumú adat egyaránt rögzítve van*

Ha nem tudja lejátszani a CD-t, az OPTION menüben módosítsa a „CD-EXTRA” beállítást (☞ 25. oldal). Ekkor már le tudja játszani a CD-t.

Az olyan ATRAC CD, amelyre a SonicStage szoftvertől eltérő szoftverrel rögzítettek MP3 formátumban tömörített hangadatokat, szintén lejátszható.

A SonicStage segítségével nem hozható létre olyan CD, amelyre vegyes formátumú hangadatok vannak felvéve.

* Csak ISO 9660 1/2 szintű és Joliet kiterjesztési formátumú lemezek játszhatók le.

Szerzőjog-védelmet biztosító kódolással készült zenei lemezek

Ez a készülék a kompaktlemez-szabványnak (Compact Disc - CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani. Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

Különbségek az ATRAC CD-k és MP3 CD-k fájlstruktúrájában.

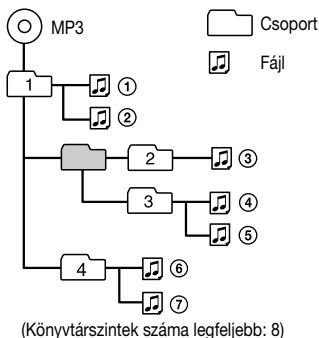
Az ATRAC CD-k és az MP3 CD-k „fájlokból” és „csoportokból” állnak. A „fájl” az audio CD-k „műsorszámának” felel meg. A „csoport” pedig fájlok egy csoportja, és az „albumnak” felel meg. Az MP3 CD-k esetében ez a CD-lejátszó az MP3 mappákat „csoportként” ismeri fel, így az ATRAC CD-k és MP3 CD-k ugyanúgy játszhatók le.

Alkalmazható csoportok és fájlok száma

- Csoportok száma legfeljebb: 256
- Fájlok száma legfeljebb: 999

Az ATRAC CD-k és MP3 CD-k lejátszási sorrendje

Az ATRAC CD-k esetében a fájlok lejátszása a SonicStage szoftverben kiválasztott sorrendben történik. Az MP3 CD-k esetében a lejátszási sorrend eltérhet, az MP3 fájlok lemeze történő felvételéhez használt módszertől függően. Az MP3 fájlok lejátszási sorrendjét tartalmazó „lejátszási lista” szintén lejátszható. Az alábbi példában a fájlok lejátszása ① - ⑦ sorrendben történik.



Megjegyzés

- Ha az ATRAC3plus fájlok és MP3 fájlok ugyanarra a CD-re vannak felvéve, a CD-lejátszó először az ATRAC3plus fájlokat játssza le.
- A CD-lejátszó lejátszási képessége változhat a lemez minőségétől és a felvétel elkészítésére szolgáló készülék állapotától függően.
- Elfogadható karakterek: A-tól Z-ig, a-tól z-ig, 0-tól 9-ig és _ (alulvonás).
- Olyan lemezen, amelyen ATRAC3plus/MP3 fájlok vannak, ne mentes fájlokat más formátumban, és ne hozzon létre felesleges mappákat.

Az ATRAC CD-k

- Az ATRAC3plus formátumban felvett CD-R/CD-RW lemezek nem játszhatók le a számítógépen.

Az MP3 CD-k

- Ne felejtse el az „mp3” fájlkiterjesztés hozzáadását a fájl nevéhez. Ha azonban nem MP3 fájlhoz rendeli az „mp3” kiterjesztést, előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja megfelelően felismerni a fájlt.
- Forrás tömörítéséhez MP3 fájlban ajánlatos a tömörítési paramétereket „44,1 kHz”, „128 kbps”, és „Constant Bit Rate” (Állandó adatátviteli sebesség) értékekre állítani.
- A maximális felvételi kapacitás kihasználása érdekében az írást végző szoftvernél a „halting of writing” (Írás leállítása) beállítást kell választani.
- Üres adathordozóra készített egyszeri felvétel maximális kapacitásának kihasználása érdekében az írószoftverben a „Disc at Once” (Teljes lemez egyszerre) beállítást kell választani.

Óvintézkedések

A biztonság érdekében

- Ha szilárd tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszóba, húzza ki a kábelt, és ellenőriztesse a készüléket szakképzett szakemberrel, mielőtt újra használná.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a DC IN 3 V (külső árambemenet) aljzatba.

A CD-lejátszón

- Tartsa tisztán a CD-lejátszón lévő lencsét, és ne érintse meg azokat. Ellenkező esetben károsodhatnak a lencsék, és a CD-lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a CD-lejátszó tetejére. Ez károsíthatja a CD-lejátszót és a CD-lemezt.
- Ne hagyja a CD-lejátszót hőforrás közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitett, nagyon poros vagy homokos, nedvességnak, esőnek vagy mechanikai rázkódásnak kitett helyen, nem vízszintes felületen, vagy gépkocsiban, zárt ablak mellett.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki a CD-lejátszót, vagy vigye távolabb a rádiótól vagy televíziótól.
- A CD-lejátszóban nem játszhatók le a szabványostól eltérő alakú (pl. szív, négyzet vagy csillag alakú) lemezek. Az erre irányuló kísérlet károsíthatja a CD-lejátszót. Ne használjon ilyen lemezeket.

A CD-lemezek kezelése

- A CD-lemez tisztán tartása érdekében a lemezt mindig a szélénél fogva tartsa. Ne érintse meg a lemez felületét.
- Ne ragasszon papírt vagy szalagot a CD-lemeze.
- Ne tegye ki a CD-lemezt közvetlen napsütésnek vagy hőforrásnak, például forrólevegős légcseratornának. Ne hagyja a CD-t közvetlen napsütésben parkoló autóban.

Fejhallgató és fülhallgató

Közlekedésbiztonság

Ne használja a fejhallgatót és a fülhallgatót vezetés, kerékpározás vagy bármilyen jármű üzemeltetése közben. Közlekedési balesetet okozhat, sőt bizonyos helyeken tilos is. Az is veszélyes lehet, ha séta közben nagy hangerőn hallgatja a készüléket, különösen gyalogátkelőhelyeknél. Legyen különösen körültekintő, vagy ne használja a készüléket potenciálisan veszélyes helyzetekben.

Halláskárosodás megelőzése

Ne használja magas hangerőn a fejhallgatót/fülhallgatót. Hallásszakértők szerint a folyamatos, hangos és hosszan tartó lejátszás ártalmas. Ha csengeni kezd a füle, vegye lejjebb a hangerőt, vagy kapcsolja ki a készüléket.

Legyen tekintettel másokra

Tartsa a hangerőt közepes szinten. Ilyenkor hallja a kívülről érkező hangokat is, és másokra is oda tud figyelni.

A mellékelt tartozékok ellenőrzése

- Fülhallgató



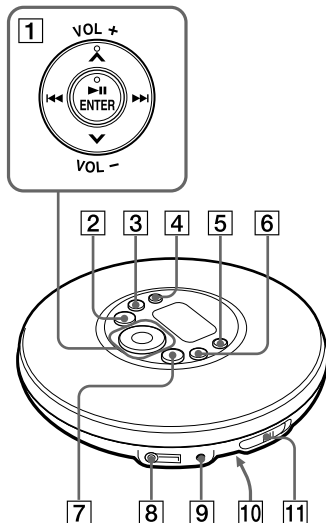
- CD-ROM (SonicStage)

Ne próbálja ezt a CD-ROM-ot audio CD-lejátszón (így ezen a lejátszón sem) lejátszani.

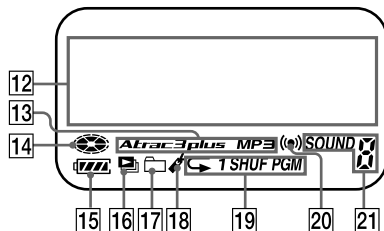


- Hálózati adapter (egyesült államokbeli, kanadai és argentinai típusoknál nem tartozék)
- Használati utasítás (Ez a könyv)
- Telepítési/használati útmutató

Alkatrészek és kezelőszervek



Kijelző



- 1 **Működőtétőgomb**
▶|| (lejátszás/szünet)*/ENTER (☞ 12-15., 17., 19-21., 23., 27., 28., 30., 31. oldal)
◀◀/▶▶ (☞ 13., 15., 21., 30. oldal)
Λ*/V (☞ 14., 15., 17., 19-21., 23., 27., 28., 30., 31. oldal)
VOL +/- (☞ 12. oldal)
- 2 **☐-•TUNE – gomb** (☞ 13., 14., 20., 27., 29. oldal)
- 3 **■•RADIO OFF gomb** (☞ 13., 15., 20., 22., 24., 27., 30. oldal)
- 4 **SEARCH gomb** (☞ 14., 15., 29. oldal)
- 5 **RADIO ON/BAND•MEMORY gomb** (☞ 27., 29-31. oldal)
- 6 **DISPLAY/MENU gomb** (☞ 16., 17., 19., 21., 23., 27., 28., 30., 31. oldal)
- 7 **☐+•TUNE + gomb** (☞ 13., 14., 20., 27., 29. oldal)
- 8 **∅ (fülhallgató) csatlakozó** (☞ 12. oldal)
- 9 **DC IN 3 V csatlakozó** (☞ 11. oldal)
- 10 **HOLD kapcsoló** (a CD-lejátszó hátulján) (☞ 14. oldal)
- 11 **OPEN kapcsoló** (☞ 10., 12. oldal)
- 12 **Szöveges információ kijelző** (☞ 16. oldal)
- 13 **Atrac3plus/MP3 jelzőfény** (☞ 5. oldal)
- 14 **Lemez jelzőfény** (☞ 12. oldal)
- 15 **Akkumulátor jelzőfény** (☞ 10. oldal)
- 16 **Lejátszási lista kijelző**
- 17 **Csoport kijelző**
- 18 **Kedvencek kijelző** (☞ 19. oldal)
- 19 **Lejátszási üzemmód kijelző**
- 20 **Időzítő kijelző** (☞ 24. oldal)
- 21 **Hangkijelző**

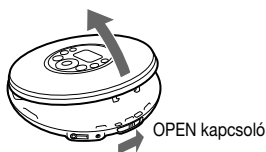
* A gombon van egy kitapintható pont.

Áramforrás előkészítése (Szárakelem)

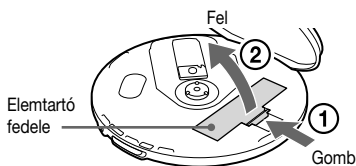
A CD-lejátszóhoz csak az alábbi típusú szárakelemet használja:

- LR6 (AA méretű) alkáli elem

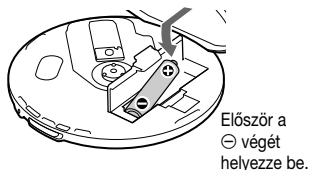
1 A lejátszó fedelének felnyitásához csúsztassa el az OPEN kapcsolót.



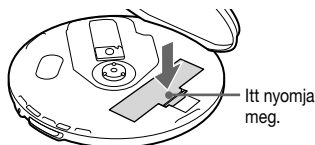
2 Nyissa ki a lejátszó belsejében található elemtartó fedelét.



3 Helyezze be a LR6 (AA méretű) telepet (nincs mellékelve) úgy, hogy a ⊕ jel az elemtartó ábrájának megfelelően helyezkedjen el.

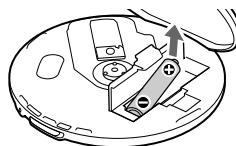


4 Pattintsa a fedelet a helyére.



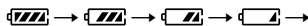
A szárakelem eltávolítása

Az elemet az alábbi ábra szerint távolítsa el.



Az elem energiaszintjének ellenőrzése

Az elemben még rendelkezésre álló energia szintje megjelenik a kijelzőn, az alábbiak szerint. Ahogyan a fekete jelzőszakasz csökken, egyre jobban merül le az elem.



→ „Low Battery” *

* Csipogó hangok.

Ha az elem lemerült, cserélje ki egy újra.

Megjegyzés

- A kijelző a még rendelkezésre álló energia körülbelüli értékét mutatja. Például egy szakasz nem feltétlenül jelenti az elemenergia egynegyedét.
- A működés feltételeitől függően a kijelző feljebb vagy lejjebb mehet, az adott pillanatban még rendelkezésre álló energiaszintnek megfelelően.

Az elem élettartama ¹⁾

Sony LR6 (SG) alkáli elem (Japánban készült) használata esetén

	ÜTÉSVÉDELEM	
	„1”	„2”
Audio CD	22	20
ATRAC CD ²⁾	41	38
MP3 CD ³⁾	26	24
RADIO ON	30	

1) A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) szabvány használatával megállapított mért érték

A feltüntetett lejátszási idő arra az esetre vonatkozik, ha a lejátszót sík és szilárd felületen, „ON” állásba kapcsolt „POWER SAVE” beállítás mellett használja (☞ 25. oldal). Ez az érték változik a lejátszó használatának módjától függően.

2) 48 kbps sebességgel felvéve

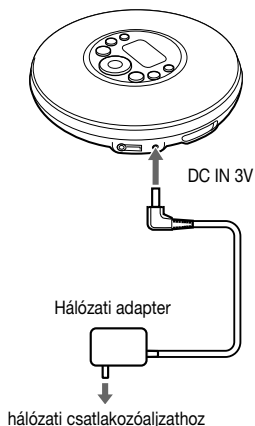
3) 128 kbps sebességgel felvéve

Megjegyzés a szárazelemekkel kapcsolatban

- Tilos az elemeket tűzbe dobni.
- Ne hordja az elemeket zsebben stb., pénzérmével és egyéb fémtárggyal együtt. Az elemek hőt termelhetnek, ha a pozitív és negatív sarkuk véletlenül fémtárggyal lép érintkezésbe.
- Ha hosszabb ideig nem használja az elemeket, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, törölje le az elemtartóba kifolyt anyagot, és helyezzen be új elemet. Ha a kifolyt anyag a bőrre kerül, mossa le alaposan.

Hálózati adapter használata

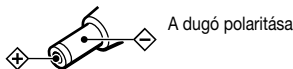
A hálózati adapterrel ellátott lejátszót elem nélkül is használhatja.



1 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a CD-lejátszó DC IN 3 V csatlakozójához és egy hálózati csatlakozóaljzathoz.

A hálózati adapter

- Ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, válassza le az összes áramforrást.
- Kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a lejátszóhoz nem kapott ilyet, AC-E30HG hálózati adaptert használjon (Ausztráliában és Argentínában nem kapható). Ha ettől eltérő hálózati adaptert használ, az hibás működést okozhat.

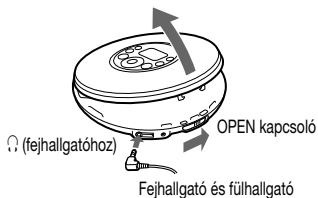


- Ne nyúljon nedves kézzel a hálózati adapterhez.
- A hálózati adaptert csatlakoztassa könnyen hozzáférhető fali aljzathoz. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, azonnal húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóaljzathoz.

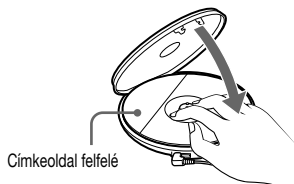
CD-lemez lejátszása

1 A lejátszó fedelének felnyitására csúsztassa el az OPEN kapcsolót.


Előtte csatlakoztassa a fejhallgatót vagy a fülhallgatót a lejátszóhoz.

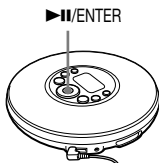


2 Helyezze a CD-t a tálcára és zárja vissza a fedelet.

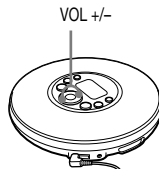


3 Nyomja meg az ►II/ENTER gombot.

 (lemez) forog, és a lejátszó megkezdheti a lejátszást.



4 Állítsa be a hangerőt a VOL +/- gomb megnyomásával.



A CD eltávolítása

A CD-t úgy vegye ki, hogy lenyomja a tálca közepén található támaszt.



Alapvető lejátszási műveletek (Lejátszás, leállítás, keresés)

Művelet	Művelet	Művelet
Lejátszás	Lejátszás az első műsorszámtól kezdve	A leállítást követően nyomja le és tartsa lenyomva az ▶ /ENTER gombot, amíg a lejátszás el nem indul.
Leállítás	Szünet/Lejátszás folytatása szünet után	Nyomja meg az ▶ /ENTER gombot.
	Lejátszás leállítása	Nyomja meg a ■ (leállítás) gombot.
Keresés	Az aktuális műsorszám kezdetének megkeresése ¹⁾	Nyomja meg egyszer a ◀◀ gombot.
	Az előző műsorszám kezdetének megkeresése ¹⁾	Nyomja meg egymás után többször a ◀◀ gombot.
	A következő műsorszám kezdetének megkeresése ¹⁾	Nyomja meg egyszer a ▶▶ gombot.
	A további műsorszámok kezdetének megkeresése ¹⁾	Nyomja meg egymás után többször a ▶▶ gombot.
	Gyors visszatekerés ^{1) 3)}	Nyomja le és tartsa lenyomva a ◀◀ gombot.
	Gyors előretekerés ^{1) 3)}	Nyomja le és tartsa lenyomva a ▶▶ gombot.
	Ugrás a következő csoportokra ²⁾	Nyomja meg egymás után többször a ◻ (csoport) + gombot.
	Ugrás korábbi csoportokra ²⁾	Nyomja meg egymás után többször a ◻ (csoport) - gombot.

1)Lejátszás és szünet alatt is működtethető.

2)CD vagy más audió CD lejátszása alatt működtethető.

3)CD-R/CD-RW lemezre csomagírás formátumban rögzített MP3 fájl használata esetén nem működtethető.

Folytatás ⇒

A vezérlők lezárása (HOLD)

A vezérlők lezárásával megakadályozhatja, hogy a lejátszó hordozása során egyes gombok véletlenül benyomódjanak.

1 A lejátszó hátulján csúsztassa a HOLD kapcsolót a nyíl irányába.

Amikor a HOLD funkció be van kapcsolva, és megnyomja valamelyik gombot, a „HOLD” villogni kezd.

A vezérlőgombok feloldása

Csúsztassa a HOLD kapcsolót a nyíllal ellentétes irányba.

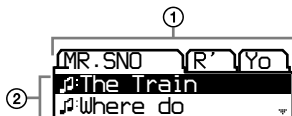
Kedvenc műsorszám/fájl keresése

Keresés csoportok megtekintésével (Fájl nézet)

Olyan CD-n, amelyen több fájl van rögzítve (például ATRAC CD vagy MP3 CD), a csoportok nevét (kivéve audio CD-n) vagy az éppen játszott fájl közelében lévő fájlok nevét megnézve kereshet meg egy fájlt.

1 Nyomja meg többször a SEARCH gombot.

A kijelzőn megjelennek az aktuális fájl körül elhelyezkedő csoportok és fájlok nevei.



- ① Csoportnevek
- ② Fájlnevek

2 Csoport kiválasztásához nyomja meg a \square + vagy a \square - gombot.

3 Fájl kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy \vee gombot.

4 Nyomja meg az \blacktriangleright ||/ENTER gombot.

A kiválasztott fájl lejátszása megkezdődik.

A keresés leállítás

Nyomja meg a \blacksquare gombot.

Keresés csoportok/fájlok listájának megtekintésével

(Lista nézet)

Műsorszámot/fájlt kereshet úgy is, hogy megtekinti a zeneforrás formátumtípusát és a csoportok és fájlok neveit.

1 Nyomja meg többször a **SEARCH** gombot.



Ha olyan CD-t játszik le, amelyen vegyes formátumú hangadatok vannak rögzítve: Először megjelenik egy képernyő, ahol kiválaszthatja a formátumot, pl. „ATRAC ROOT” vagy „MP3 ROOT”. Nyomja meg az **▶||/ENTER** gombot.

2 Csoport kiválasztásához nyomja meg a **^** vagy **∨** gombot, majd nyomja meg az **▶||/ENTER** gombot.

3 Fájl kiválasztásához nyomja meg a **^** vagy a **∨** gombot.

4 Nyomja meg az **▶||/ENTER** gombot.

A kiválasztott fájl lejátszása megkezdődik.

Visszatérés az előző képernyőhöz

Nyomja meg a **◀◀** vagy **◻**-gombot.

A keresés leállítás

Nyomja meg a **■** gombot.

CD információk megjelenítése a kijelzőn

A CD információkat a kijelzőn láthatja.

A CD-lejátszó vásárlási helyétől függően előfordulhat, hogy az alapértelmezett nyelv nem „ENGLISH.” Szükség esetén módosítsa a LANGUAGE (Nyelv) beállítását (☞ 24. oldal).

Amikor olyan MP3 CD-t játszik le, amely ID3 címkével ellátott fájlok vannak, a készülék az ID3 címkézési információkat jeleníti meg. (Amikor nincsenek ID3 címkézési információk, a fájlnev vagy a csoportnév jelenik meg.) (☞ 5. oldal)

Megjegyzés

- Az A-Z, a-z, 0-9 és _ karakterek jeleníthetők meg a lejátszón.
- A fájl lejátszása előtt a lejátszó beolvas minden, a CD-n található fájl- és csoport- (vagy mappa-) információt. Megjelenik a „Reading” felirat. A CD tartalmától függően beletelhet egy kis időbe a beolvasás befejezése.
- Ha a fájl nem tartozik egy csoporthoz sem, a kijelzőn az „MP3 ROOT” felirat jelenik meg.

Folytatás ➞

Információk megjelenítése a kijelzőn

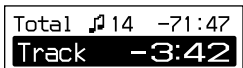
Nyomja meg többször egymás után a DISPLAY/MENU gombot.

Audio CD

Műsorszám száma, eltelt lejátszási idő
(Előadó neve, műsorszám címe)¹⁾



A CD-n lévő műsorszámok száma, a CD teljes hátralévő ideje, az aktuális, 2. műsorszámból hátralévő idő



Fájl nézet képernyő



ATRAC CD/MP3 CD

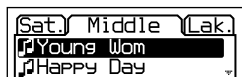
Fájl neve, előadó neve³⁾, fájl száma, eltelt lejátszási idő



Csoport neve³⁾, CODEC információ⁴⁾, az összes fájl száma




Fájl nézet képernyő




- 1) Amikor szöveges információt, például CD-TEXT-et tartalmazó audio CD-t játszik le, a készülék megjeleníti a zárójelben megadott információkat.
- 2) Ezek a jelzések csak normál lejátszás közben jelennek meg.
- 3) A lejátszás során az „artist name” (előadó neve) csak akkor jelenik meg, ha a lemez rendelkezik ID3 címkézési információval. Amikor a csoportnevek/fájlnevek listája megjelenik a kijelzőn, az „artist name” (előadó neve) és „group name” (csoportnév) nem jeleníthetők meg.
- 4) A készülék megjeleníti az adatátviteli sebességet és a mintavételezési frekvenciát is. Amikor VBR (változó átviteli sebesség) mellett létrehozott MP3 fájlt játszik le a készülék, a kijelzőn az adatátviteli sebesség helyett a „VBR” felirat jelenik meg. Egyes esetekben a „VBR” felirat csak a lejátszás során valamikor jelenik meg, nem rögtön az elején.

Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása




Különböző lejátszási beállítások állnak rendelkezésre, például a hallgatni kívánt számok kiválasztása, és a számok lejátszása a kedvenc sorrendben.

A lejátszási beállításokkal kapcsolatos részleteket lásd:  18. oldal.

A választott lejátszási beállítások segítségével egymás után többször is lejátszható egy szám (ismétlő lejátszás,  20. oldal).

1 Nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.



-  : PLAY MODE
-  : SOUND
-  : OPTION

2 Nyomja meg a \wedge vagy \vee gombot a „ PLAY MODE” kiválasztásához.

3 Az /ENTER gomb megnyomása után nyomja meg a \wedge vagy \vee gombot a lejátszási beállítás kiválasztásához.

Az alapértelmezett beállítás az „ALL” (Összes) (normál lejátszás).



4 Nyomja meg az /ENTER gombot.

5 Amikor a „REPEAT” felirat megjelenik, válassza az „ON” vagy az „OFF” lehetőséget, majd nyomja meg az /ENTER gombot.



Visszatérés normál lejátszásra.

A PLAY MODE menüben válassza az „ALL” lehetőséget.

Folytatás 

Lejátszási beállítások (PLAY MODE)

CD-lejátszó kijelzője	Magyarázat
ALL	A CD-n lévő összes műsorszám a műsorszám számának megfelelő sorrendben lesz lejátszva. ATRAC CD/MP3 CD esetén a lejátszási sorrend eltérő, a „PLAY ORDER” OPTION menüben tett beállítása szerint.
GROUP	A készülék a kiválasztott vagy az összes csoport minden fájlját lejátsza (csak ATRAC CD/MP3 CD esetén) (☞ 19. oldal).
1	Az aktuális műsorszám lejátszása egyszer.
SHUFFLE	A CD-n lévő összes műsorszám egyszeri, véletlen sorrendű lejátszása.
GROUP SHUFFLE	A készülék a kiválasztott csoportban lévő összes fájlt egyszer, véletlen sorrendben játssza le (csak ATRAC CD/MP3 CD esetén) (☞ 19. oldal).
BOOKMARK	A Kedvencek közé felvett műsorszámok lejátszása. A Kedvencek közé felvett műsorszámok lejátszása a műsorszámok száma szerinti sorrendben, nem pedig a Kedvencek közé való felvétel sorrendje szerint kezdődik (☞ 19. oldal).
PLAYLIST	A kiválasztott m3u lejátszási listában* szereplő műsorszámok lejátszása (csak MP3 CD esetén) (☞ 19. oldal).
AUTO RANKING	A CD-ről leggyakrabban lejátszott műsorszámok kerülnek lejátszásra a 10-től kezdve az első leggyakoribb műsorszámig.
RANKING SHUF	Legfeljebb 32 műsorszám - amelyeket a lejátszó a leggyakrabban lejátszott műsorszámokként tárolt el - kerül lejátszásra véletlen sorrendben.
PROGRAM	Legfeljebb 64 műsorszám lejátszása, a felhasználó által beállított sorrendben (☞ 20. oldal).
INTRO	Az aktuális műsorszám után következő összes műsorszám körülbelül 10 másodperce kerül lejátszásra egyszer.

* Az m3u lejátszási lista egy fájl, amelyben kódolva van egy MP3 fájl lejátszási sorrend. A lejátszási lista funkció használatához az MP3 fájlok az m3u formátumot támogató kódoló szoftver segítségével kell CD-R/CD-RW lemezre felvenni.

Lejátszhatja a 8 legnépszerűbb listát (fájlnév szerint felsorolva) a CD-lejátszó képernyőjén.

Csoportok lejátszása

1 Hajtsa végre a „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” részben leírt 1. és 2. lépést (☞ 17. oldal). A 3. lépésben válassza a „GROUP” vagy a „GROUP SHUFFLE” beállítást, majd nyomja meg az ►II/ENTER gombot.

2 Csoport kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy \vee gombot.

Ha pl. a könyvtárrendszerben keresve választ ki egy csoportot MP3 CD-n, akkor nyomja meg I◀◀ vagy a ▶▶ gombot.

Ha ugyanazon a könyvtáron belül választ ki egy csoportot, nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot.

3 Tartsa lenyomva a ►II/ENTER gombot legalább 2 másodpercig.

A készülék megkezdí minden fájl lejátszását a kiválasztott csoportból.

4 Amikor a „REPEAT” felirat megjelenik, válassza az „ON” vagy az „OFF” lehetőséget, majd nyomja meg az ►II/ENTER gombot.

Megjegyzés

Ha a csoportba nem tartoznak műsorszámok, a kijelzőn az „Invalid” felirat jelenik meg.

Kedvenc műsorszámok lejátszása (Kedvencek lejátszása)

1 A kedvencekhez hozzáadni kívánt műsorszám lejátszása közben nyomja meg az ►II/ENTER gombot, amíg a \checkmark lassan villogni nem kezd.

2 Ha legalább két műsorszámot kíván a kedvencekhez hozzáadni, ismétlje meg az 1. lépést.

Audió CD-k esetében 10 CD-nyi mennyiség adható a kedvencekhez (99 műsorszám minden CD-re), ATRAC CD-k/MP3 CD-k esetében pedig 5 CD-nyi mennyiség (999 műsorszám minden CD-re).

3 Nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.

4 A „PLAY MODE” kiválasztásához nyomja meg a I◀◀ vagy a ▶▶ gombot, majd az ►II/ENTER gombot.

5 A „BOOKMARK” kiválasztásához nyomja meg a I◀◀ vagy a ▶▶ gombot, majd az ►II/ENTER gombot.

6 Amikor a „REPEAT” felirat megjelenik, válassza az „ON” vagy az „OFF” lehetőséget, majd nyomja meg a ►II/ENTER gombot.

Kedvencek törlése

A Kedvencek közé felvett műsorszám lejátszása közben tartsa lenyomva az ►II/ENTER gombot, amíg a \checkmark jel el nem tűnik.

Megjegyzés

- Ha egy 11. (ATRAC CD/MP3 CD esetében 6.) CD-n próbál meg kedvenceket hozzáadni, a készülék törli az elsőként lejátszott CD-n kijelölt kedvenceket.
- Az összes áramforrás eltávolításakor a készülék a memóriában tárolt összes kedvenct törli.

Kedvenc lejátszási listák lejátszása (m3u play list play)

1 A „Lejátszási beállítások (PLAYMODE) módosítása” 3. lépésében (☞ 17. oldal), válassza a „PLAYLIST” lehetőséget.

2 Lejátszási lista kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot.

3 Nyomja meg az ►II/ENTER gombot.



Folytatás ➞

Műsorszámok lejátszása a kedvenc sorrendben (PGM play)

- 1 A lejátszó leállított állapotában válassza a „PROGRAM” lehetőséget a „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 3. lépésében (☞ 17. oldal), majd nyomja meg az ►II/ENTER gombot.**



- 2 Műsorszám kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd nyomja le és tartsa lenyomva az ►II/ENTER gombot, amíg a kijelző meg nem változik.**

ATRAC CD-k és MP3 CD-k lejátszása esetén Másik csoportból is választhat fájlt a + vagy - megnyomásával.

- 3 A kedvenc sorrend műsorszámainak kiválasztásához ismétlje meg a 2. lépést.**

Legfeljebb 64 műsorszámot választhat ki. Amikor befejezte a 64. műsorszám megadását, az elsőként kiválasztott műsorszám száma (audió CD)/fájlnév megjelenik a kijelzőn.


Ha 65 vagy annál több műsorszámot választ ki, az elsőként kiválasztott műsorszámok egyenként törlődnek.

- 4 Nyomja meg az ►II/ENTER gombot.**
A lejátszás a kijelölt sorrendben indul.

A programozás ellenőrzése

- 1 A lejátszó leállított állapotában válassza a „PROGRAM” lehetőséget a „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 3. lépésében (☞ 17. oldal), majd nyomja meg az ►II/ENTER gombot.**
- 2 Nyomja le és tartsa lenyomva az ►II/ENTER gombot, amíg a kijelző meg nem változik. Az ►II/ENTER gomb lenyomásakor a műsorszámok a lejátszási sorrendben jelennek meg.**

A programozott lejátszás kikapcsolása

Nyomja meg a  gombot.


Műsorszámok ismétlődő lejátszása (ismétlő lejátszás)

- 1 A „Lejátszási beállítások (PLAYMODE) módosítása” 5. lépésében (☞ 17. oldal), válassza az „ON” lehetőséget.**

Visszatérés normál lejátszásra.

Válassza az „OFF” lehetőséget.

Hangminőség módosítása

Az SOUND elemek beállításával kapcsolatos részleteket lásd:  22. oldal.

A hangminőség kiválasztása

Beállíthatja az „EQUALIZER” és a „CLEARBASS” beállítást. Ha mindkét beállítást egyszerre végzi el, még több mély hangot élvezhet a kívánt hangminőségben.

1 Nyomja a **DISPLAY/MENU** gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.

2 Nyomja meg a **^** vagy a **v** gombot a **„> SOUND”** kiválasztásához.



3 Az **▶II/ENTER** gomb megnyomása után nyomja meg a **^** vagy a **v** gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, majd nyomja meg ismét az **▶II/ENTER** gombot.

4 Beállítás kiválasztásához nyomja meg a **^** vagy a **v** gombot, majd az **▶II/ENTER** gombot.

Hangminőség testreszabása

Az egyes frekvenciatartományokra egyenként is beállíthatja a hangminőséget. A hullám alakját a kijelzőn ellenőrizheti.

1 Válassza az „EQUALIZER” opciót a 3. lépésben és a „CUSTOM” opciót a 4. lépésben a „A hangminőség kiválasztása” beállításban.

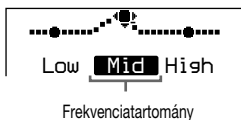
Először a „Low” lehetőség jelenik meg. Három frekvenciatartomány áll rendelkezésre; a „Low” (mély tartományú audio), a „Mid” (középtartományú audio) és a „High” (magas tartományú audio).



2 A frekvenciatartomány kiválasztásához nyomja le a **◀◀** vagy a **▶▶** gombot legalább 2 másodpercig.

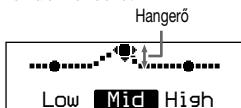
3 A hullám alakjának kiválasztásához nyomja meg egymás után többször a **◀◀** vagy a **▶▶** gombot.

Minden egyes frekvenciatartományhoz 3 alak van eltárolva a memóriában.



4 A hangerő kiválasztásához nyomja meg a **^** vagy a **v** gombot.

A hangerő beállításához 7 szint áll rendelkezésre.



5 A fennmaradó két frekvenciatartomány beállításához ismételje meg a 2–4. lépést.

6 Nyomja meg az **▶II/ENTER** gombot.

Visszatérés az előző képernyőhöz

Nyomja meg a **■** gombot.



A beállítási művelet megszakítása


Tartsa lenyomva a **■** gombot legalább 2 másodpercig.

Megjegyzés

- Ha a hangbeállítások eltorzítják a hangot nagy hangerőn, vegye lejjebb a hangerőt.
- Ha különbséget érez a „CUSTOM” hangbeállítás és egyéb hangbeállítások között, állítsa be a hangerőt tetszés szerint.

A SOUND elemei

Az előző képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg a  gombot. A beállítási művelet megszakításához tartsa lenyomva a  gombot legalább 2 másodpercig.


Elem	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítás)	
EQUALIZER (Ekvalizer beállítás)	● OFF	Normál hangminőség
	SOFT	Beszédhez, hangsúlyozva a középtartományú hangokat
	ACTIVE	Élénk hangok, hangsúlyozva a magas és mély tartományú hangokat
	HEAVY	Erőtéljes hangok, az ACTIVE hangzáshoz képest még tovább hangsúlyozva a magas és mély tartományokat
	CUSTOM	Egyedi hang (a részleteket lásd:  21. oldal)
CLEARBASS (Mélyhang beállítás)	● OFF	Normál hangminőség.
	1	Mélyhang-kiemelés.
	2	Az 1-esnél erőteljesebb mélyhang-kiemelés.
	3	A 2-esnél erőteljesebb mélyhang-kiemelés.

Megjegyzés

Ha az EQUALIZER beállításait módosítja a CLEARBASS beállítása után, akkor az EQUALIZER beállításai lesznek érvényesek.

Ha az EQUALIZER és a CLEARBASS beállításait is módosítja, akkor először az EQUALIZER-t állítsa be.


Opcionális beállítások módosítása

Az OPTION elemek beállításával kapcsolatos részleteket lásd:  24. oldal.

Különböző funkciók beállítása

Különböző funkciók állíthatók be, például a menü nyelve, és a csoportok/fájlok lejátszási sorrendje.

1 Nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.

2 Nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot az „ OPTION” kiválasztásához.



3 Az \blacktriangleright /ENTER gomb megnyomása után nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, majd nyomja meg ismét az \blacktriangleright /ENTER gombot.

4 Beállítás kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az \blacktriangleright /ENTER gombot.

A „LANGUAGE” vagy a „PLAY ORDER” beállításánál ismételje meg a 3. lépést.

Folytatás 

Az OPTION elemei

Az előző képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg a **■** gombot. A beállítási művelet megszakításához tartsa lenyomva a **■** gombot legalább 2 másodpercig.

Elemek	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítások).	
LANGUAGE ¹⁾ (Menü stb. nyelve)	MENU	<ul style="list-style-type: none"> ● ENGLISH _____ FRENCH _____ GERMAN _____ ITALIAN _____ PORTUGUESE _____ RUSSIAN _____ SPANISH
	TEXT ^{2)@}	<ul style="list-style-type: none"> ● AUTO _____ ENGLISH _____ FRENCH _____ GERMAN _____ ITALIAN _____ PORTUGUESE _____ RUSSIAN _____ SPANISH
G-PROTECTION ²⁾ (Hangkihagyás megakadályozására)	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 _____ 2 	<ul style="list-style-type: none"> A hangkihagyás elleni védelem magas minőségű CD-hangzást nyújt. _____ Még magasabb szintű védelem a hangkihagyás ellen.
AVLS ^{1)@} (Hangerő-korlátozás)	<ul style="list-style-type: none"> ● OFF _____ ON 	<ul style="list-style-type: none"> A hangerő a hangerő-szint korlátozása nélkül változik. _____ Maximális hangerő korlátozva van a halláskárosodás megakadályozása érdekében.
TIMER ¹⁾ (Kikapcsolási időzítő)	<ul style="list-style-type: none"> ● OFF _____ 1-99 min 	<ul style="list-style-type: none"> Az időzítő nem működik _____ A lejátszón megjelenik a (●●) jel. A hátralévő lejátszási időt lejátszás közben ennek az opciónak a kiválasztásával ellenőrizheti. Nyomja meg egymás után többször a Λ vagy a V gombot az időtartam 5 perces növeléséhez vagy csökkentéséhez, vagy nyomja le a Λ vagy a V gombot az 1 perces növeléshez vagy csökkentéshez. Az alapértelmezés szerinti beállítás a „10 min” (10 perc).

Elemek	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítások).		
BEEP ¹⁾ (Művelet hangja)	● ON	Csipogó hang hallatszik, amikor műveletet hajt végre a lejátszón.	
	OFF	A csipogó hang ki van kapcsolva.	
SEAMLESS ²⁾⁴⁾ (Műsorszámok folyamatos lejátszása)	● OFF	A készülék úgy játssza le a CD-t, ahogyan a lemezre fel van véve, a műsorszámok között kisebb szünetekkel.	
	ON	A CD lejátszása során nincsenek szünetek a műsorszámok között.	
POWER SAVE (Energiatakarékosság)	● OFF	A POWER SAVE funkció nem működik.	
	ON	A SOUND elemek beállítása nem érvényes.	
PLAY ORDER ²⁾ (Lejátszási sorrend)	TRACK	● NORMAL	A zeneforrás lejátszása a felvétel sorrendjében.
		ID3TAG TNO	Lejátszás az ID3 címkézési szám sorrendjében.
		FILE NAME	Lejátszás a fájlok neveinek ábécé-sorrendje szerint.
	GROUP	● OFF	A zeneforrás lejátszása a felvétel sorrendjében.
		ON	A zeneforrás lejátszása a csoportnevek sorrendjében.
CD-EXTRA ²⁾⁵⁾ (Lejátszás lemezformátum szerint)	● OFF	Ha a CD lejátszható normál módon is, akkor állítsa „OFF” állásba.	
	ON	Ha nem tudja lejátszani a CD-Extra lemezt, állítsa „ON” értékre. Ekkor már le tudja játszani a CD-t.	
TUNE STEP ⁶⁾ (A hangolási tartomány módosítása)	AREA1 ⁷⁾	A hangolási tartomány beállítása „9 kHz”.	
	AREA2 ⁷⁾	A hangolási tartomány beállítása „10 kHz”.	

Folytatás ➞

Elemek	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítások).	
PRESET CLEAR [®] (Az összes előre beállított állomás törlése)	Clear?	Akkor válassza, ha az összes előre beállított állomást törölni kívánja.

- 1) Ezt a beállítást rádióhallgatás közben is elvégezheti.
- 2) Ez a beállítás csak akkor végezhető el, ha a lejátszó le van állítva.
- 3) Az AVLS az Automatic Volume Limiter System (Automatikus hangerő-korlátozó rendszer) rövidítése.
- 4) Ez a funkció csak ATRAC CD-k esetében működik.
- 5) Ez a funkció csak Audio CD-k és CD-Extra lemezek esetében működik.
- 6) Ez a beállítás csak akkor végezhető el, ha a rádió ki van kapcsolva.
- 7) Az alapértelmezett beállítások a CD-lejátszó vásárlási helyétől függően eltérőek lehetnek.

Megjegyzés

- Ha a „G-PROTECTION” „2” értékre van állítva, akkor is előfordulhat, hogy ugrik a hang:
 - amikor a CD-lejátszó a vártnál nagyobb mértékben folyamatosan rázkódik,
 - amikor szennyezett vagy sérült lemezt játszik le, vagy
 - CD-R/CD-RW lemezek esetében, amikor a gyenge minőségű lemezt játszik le, vagy probléma van az eredeti felvételkészülékkel vagy alkalmazással.
- Ha a „SEAMLESS” „ON” értékre van állítva, akkor is előfordulhat, hogy a műsorszámok lejátszása nem folyamatos, a forrászene felvételi módjától függően.

Rádióhallgatás

A készülékkel FM és AM műsorokat hallgathat.

1 A rádiót a RADIO ON/BAND•MEMORY gomb megnyomásával lehet bekapcsolni.

2 Nyomja le a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot, amíg nem jelenik meg a kívánt sáv.

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző az alábbiak szerint változik. Egyesült államokbeli és kanadai típusok:

→ FM → AM → TV → WB

Egyéb típusok: → FM → AM

3 A hallgatni kívánt állomás behangolásához és a hangerő beállításához nyomja meg a TUNE + vagy – gombot.

A rádió kikapcsolása

Nyomja meg a ■•RADIO OFF gombot.

Állomás gyors behangolása

Nyomja le és tartsa lenyomva a 3. lépésben említett TUNE +vagy – gombot, amíg a frekvenciaszámok nem kezdenek el változni a kijelzőn. A CD-lejátszó önműködően végigpásztazza a rádiófrekvenciákat, és megáll, ha tisztán fogható állomást talál.

Mélyhang-kiemelés

- 1 Rádióhallgatás közben nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.
- 2 A „SOUND” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy v gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 3 A „BASS” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 4 A „ON” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ►II/ENTER gombot a kiválasztás beviteléhez.

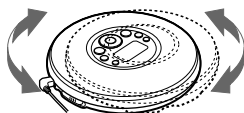
Az adás vételének javítása

FM esetében engedje ki a fülhallgató zsinórját.



Fülhallgató

AM esetében próbálja meg elfordítani a CD-lejátszót.



Megjegyzés

Közben a fülhallgató legyen végig a CD-lejátszó csatlakozójához csatlakoztatva. A fülhallgató zsinórja FM-antennaként működik.

Ha az erős rádióhullámos interferenciák miatt az FM/TV/WB csatornákat nehéz hallgatni

- 1 Rádióhallgatás közben nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.
- 2 Az „OPTION” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ►II/ENTER gombot.



- 3 A „LOCAL/DX” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 4 A „LOCAL” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ►II/ENTER gombot.

Folytatás ➞

Ha gyenge vétel miatt az FM csatornákat nehéz hallgatni

- 1 Rádióhallgatás közben nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.
- 2 Az „OPTION” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 3 A „MONO/ST” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 4 A „MONO” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.

A zaj kisebb lesz, de csak monóban hallható az adás.

Hallásának védelmében

Az AVLS (Automatikus hangerő-korlátozó rendszer) funkció alacsonyan tartja a maximális hangerőt, és így védi hallását.

- 1 Rádióhallgatás közben nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.
- 2 Az „OPTION” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 3 Az „AVLS” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 4 Az „ON” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd nyomja az ►II/ENTER gombot.

A hangerő-korlátozás (AVLS) funkció kikapcsolása

Hajtsa végre az 1-4. lépést, és módosítsa az AVLS beállítást „OFF” értékre.

A rádió automatikus kikapcsolása

A rádiót beállíthatja automatikus kikapcsolásra, egyperces intervallumokkal, 1-től 99 percig terjedő tartományban.

- 1 Rádióhallgatás közben nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.
- 2 Az „OPTION” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 3 A „TIMER” kiválasztásához nyomja meg a \wedge vagy a \vee gombot, majd az ►II/ENTER gombot.
- 4 Válassza ki a kívánt időtartamot „1 min” és „99 min” érték között a \wedge vagy \vee gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ►II/ENTER gombot.

A rádió automatikus kikapcsolásáig hátralévő idő megtekintése

Lejátszás közben hajtsa végre az 1-4. lépést.

A TIMER funkció kikapcsolása

A rádión beállított TIMER funkció törlődik:

- Ha „A rádió automatikus kikapcsolása” 4. lépésében az „OFF” beállítást választja.
- Ha kikapcsolja a rádiót.
- Ha megkezdte egy CD-lemez lejátszását.

Ha elemmel hallgatja a rádiót.

Ha a CD-lejátszó DC IN 3 V csatlakozójához külső áramforrást csatlakoztat, a CD-lejátszó kikapcsol. Ha továbbra is hallgatni kívánja a rádiót, kapcsolja be a RADIO ON/BAND•MEMORY gomb lenyomásával.

Rádióállomások beprogramozása

51 állomás programozható be (egyesült államokbeli és kanadai típusok): 7 TV, 4 WB, 30 FM és 10 AM, vagy 40 állomás (egyéb típusok): 30 FM és 10 AM.

1 A rádiót a RADIO ON/BAND•MEMORY gomb megnyomásával kapcsolhatja be.

2 A sáv kiválasztásához nyomja meg a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot.

3 Tartsa lenyomva a SEARCH gombot legalább 3 másodpercig.

A CD-lejátszó az alacsonyabb frekvenciáktól kezdve elkezd az állomások keresését, és egy állomás befogásakor körülbelül 5 másodpercre megáll.

Preset No. **01**
FM **87.50** MHz

4 Ha be kívánja programozni a befogott állomást, nyomja le az ►II/ENTER gombot, amíg a programszám meg nem jelenik.

A befogott állomás 1-es programszámmal lesz beprogramozva, és a CD-lejátszó megkezd a következő állomás keresését. Ha nem nyomja meg az ►II/ENTER gombot 5 másodpercen belül, a CD-lejátszó az állomás tárolása nélkül kezdi meg a következő befogható állomás keresését.

Preset No. **01**
FM **87.50** MHz

5 Ismétlje meg a 4. lépést, amíg az összes fogható állomást be nem programozta.

Ha az állomások már el vannak tárolva, az újonnan beprogramozott állomások felváltják a régieket.

Megjegyzés

A programozás addig tart, amíg az összes fogható állomás keresése be nem fejeződik. Ha az összes fogható állomás keresését megelőzően szakítja meg a programozást, a beprogramozott állomások nem lesznek eltárolva a CD-lejátszó memóriájában.

Rádióállomások beprogramozása kézzel

- 1 A rádiót a RADIO ON/BAND•MEMORY gomb megnyomásával lehet bekapcsolni.
- 2 A sáv kiválasztásához nyomja meg a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot.
- 3 A kívánt állomás behangolásához nyomja meg a TUNE + vagy – gombot.
- 4 Tartsa lenyomva a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot, amíg a programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

Preset-01
FM **87.50** MHz

Az állomás sikeres beprogramozásakor csipogó hang hallható.

A programszám egyet előre lép.

- 5 Ha ugyanazon a sávon belül programoz be állomást, ismétlje meg a 3. és 4. lépést. Ha különböző sávokban lévő állomásokat programoz be, nyomja meg a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot a sáv kiválasztásához. Ismétlje meg a 3. és 4. lépést, amíg a programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

Megjegyzés

A programszám kiválasztása automatikus. A programszám nem választható.

Folytatás ➞

Beprogramozott állomás módosítása

- 1 Hajtsa végre a „Rádióállomások beprogramozása kézzel” részben leírt 1. és 2. lépést (☞ 29. oldal).
- 2 A módosítani kívánt állomás programszámának kiválasztásához nyomja meg a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 3 Tartsa lenyomva a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot legalább 2 másodpercig.



- 4 A kívánt állomás behangolásához nyomja meg a TUNE + vagy – gombot. Ezt a műveletet az előző művelet befejezésétől számított 30 másodpercen belül meg kell kezdeni. Ha 30 másodpercig nem tesz semmit, kezdje újra a 2. lépéstől.
- 5 Nyomja le és tartsa lenyomva az ▶▶/ENTER gombot. Csipogó hangot hall, és a készülék módosította a beprogramozott állomást.

Beprogramozott állomás törlése

- 1 Hajtsa végre a „Beprogramozott állomás módosítása” részben leírt 1-3. lépést.
- 2 Nyomja meg a ■•RADIO OFF gombot. A készülék törli a legutoljára beprogramozott állomást, és a következő programszám eggyel csökken.

Összes beprogramozott állomás törlése

- 1 Miközben a rádió ki van kapcsolva és a CD-lejátszás le van állítva, nyomja meg a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.
- 2 Az „OPTION” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ▶▶/ENTER gombot.
- 3 A „PRESET CLEAR” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ▶▶/ENTER gombot. A „Törli?” felirat jelenik meg a kijelzőn. Az ▶▶/ENTER gomb megnyomásakor a készülék az összes beprogramozott állomást törli.

Beprogramozott rádióállomások hallgatása

Az állomást egyszerűen beállíthatja a **◀◀** vagy a **▶▶** gomb segítségével.

- 1 A sáv kiválasztásához nyomja meg a RADIO ON/BAND•MEMORY gombot.**
- 2 A tárolt állomás beállításához nyomja meg a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.**

A hangolási tartomány módosítása (kivéve európai típusok)

Ha a CD-lejátszót külföldön használja, szükség esetén módosítsa a menü AM hangolási tartományát.

9 kHz-es terület: Ázsia és Európa
10 kHz-es terület: Amerikai Egyesült Államok, Kanada, Latin-Amerika

Akkor módosítsa ezt a beállítást, amikor a rádió ki van kapcsolva és a CD-lejátszás le van állítva, az alábbiak szerint.

- 1 Nyomja a DISPLAY/MENU gombot, amíg a menüképernyő meg nem jelenik.**
- 2 Az „OPTION” kiválasztásához nyomja meg a ^ vagy a v gombot, majd az ▶II/ENTER gombot.**
- 3 Nyomja meg a ^ vagy v gombot a „TUNE STEP” kiválasztásához, majd nyomja meg az ▶II/ENTER gombot.**
- 4 Nyomja meg a ^ vagy a v gombot az „AREA1” vagy „AREA2” kiválasztásához, majd nyomja meg az ▶II/ENTER gombot.**

Megjegyzés

A hangolási tartomány megváltoztatása után újból be kell állítania a rádióállomásokat.

Hibaelhárítás

Amennyiben az alábbi ellenőrzések elvégzése után is fennáll a probléma, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Hang

Hiba	Ok és/vagy teendők
A hangerő nem nő, még a VOL + ismételt megnyomására sem.	→ Az „AVLS” „ON” értékre van állítva. Állítsa „OFF” értékre (☞ 24. oldal).
Nincs hang, vagy zaj hallható.	→ Csatlakoztassa erősen a fejhallgató vagy a fülhallgató csatlakozóit. → A csatlakozók szennyezettek. Időnként törölje meg a fejhallgató és a fülhallgató csatlakozóit száraz, puha ruhával.
Susogó hang hallatszik a CD-ről.	→ Zárja vissza erősen az elemtartó fedelét (☞ 10. oldal).
Az SOUND nem allithato be.	→ A “POWER SAVE” beállítása: ON. Allítsa OFF -ra, (☞ 25. oldal).

Működtetés/Lejátszás

Hiba	Ok és/vagy teendők
A lejátszási idő túl rövid. A készülék nem játssza le a CD-t.	→ Ellenőrizze, hogy alkáli elemet használ-e, és nem mangán elemet. → Cserélje ki a szárazelemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 10. oldal).
Bizonyos műsorszámok nem játszhatók le.	→ A lejátszóval nem kompatibilis formátumban elmentett fájlokat próbált lejátszani (☞ 5. oldal). → Az OPTION menüben módosítsa a „CD-EXTRA” beállítást. Ekkor már le tudja játszani a CD-t (☞ 25. oldal).
A „Low Battery” felirat megjelenik a kijelzőn, és a CD-t nem lehet lejátszani.	→ Cserélje ki a szárazelemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 10. oldal).
A „Hi DC in” felirat jelenik meg a kijelzőn.	→ A mellékeltnél vagy ajánlottnál nagyobb teljesítményű hálózati adaptert használ. Csak az „Opcionális tartozékok” részben (☞ 36. oldal) javasolt, mellékelt váltakozó áramú hálózati adaptert használja.

Hiba	Ok és/vagy teendők
A készülék nem játsza le a CD-t, vagy a kijelzőn megjelenik a „No Disc” felirat, amikor a lejátszóban van CD.	<ul style="list-style-type: none"> → A CD piszkos vagy hibás. Tisztítsa meg, vagy cserélje ki. → Ellenőrizze, hogy a CD-t a címkét tartalmazó oldalával felfelé helyezte-e be (☞ 12. oldal). → Nedvesség csapódott ki a készüléken/készülékben. Pár óráig ne üzemeltesse a CD-t, amíg a nedvesség elpárolog. → Zárja vissza erősen az elemtartó fedelét (☞ 10. oldal). → Ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve (☞ 10. oldal). → A hálózati adaptert stabilan csatlakoztassa a falíaljzathoz (☞ 11. oldal). → Néhány másodperccel a hálózati adapter csatlakoztatása után nyomja meg az ►II/ENTER gombot. → A lejátszóban lévő CD-R/CD-RW üres. → Probléma van a CD-R/CD-RW, a felvevőkészülék vagy alkalmazás minőségével.
A kijelzőn a „HOLD” villog, amikor megnyomja valamelyik gombot, és a készülék nem játsza le a CD-t.	<ul style="list-style-type: none"> → A gombok le vannak zárva. Húzza vissza a HOLD kapcsolót (☞ 14. oldal).
A lejátszás attól a ponttól indul újra, ahol leállította (folytatás funkció).	<ul style="list-style-type: none"> → A folytatás funkció be van kapcsolva. Ha az első műsorszámot szeretné kezdeni a lejátszást, nyomja le és tartsa lenyomva az ►II/ENTER gombot, miközben a lejátszó le van állítva, amíg elkezdődik az első műsorszám lejátszása, vagy nyissa fel a lejátszó fedelét (☞ 13. oldal). Egyéb esetben távolítsa el minden áramforrást, majd helyezze vissza az akkumulátort, vagy csatlakoztassa újra a hálózati adaptert.
ATRAC CD vagy MP3 CD lejátszása közben a CD nem forog, de a hang rendszeren hallható.	<ul style="list-style-type: none"> → A lejátszót úgy tervezték, hogy az energiafogyasztás csökkentése érdekében lejátszás közben ne forgassa az ATRAC vagy MP3 CD-eket. A lejátszó nem hibás.
A „No File” felirat jelenik meg a kijelzőn, ha megnyomja az ►II/ENTER gombot, illetve ha a lejátszó fedele csukva van.	<ul style="list-style-type: none"> → A CD-R/CD-RW lemezen nincsenek ATRAC3plus/MP3 fájlok. → Olyan CD-R/CD-RW lemezt használ, amelyről törölték az adatokat. → A CD szennyezett.
Az LCD-kijelző nehezen látható, vagy lelassult.	<ul style="list-style-type: none"> → Magas (40°C feletti) vagy alacsony (0°C alatti) hőmérsékleten használja a CD-lejátszót. Szobahőmérsékleten a kijelző visszaáll a rendes működésre.

Folytatás ⇨

Hiba	Ok és/vagy teendők
Bár nem választotta ki a „BOOKMARK” beállítást, a (Kedvencek) jelzés villog.	→ Ha nem a „BOOKMARK” lejátszási módot választotta, a (Kedvencek) jelzés villog.
A lejátszás hirtelen megállt.	→ Korábban beállította a kikapcsolási időzítőt. A „TIMER” beállítást módosítsa „OFF” értékre (☞ 24. oldal). → Az szárazelem teljesen lemerült. Cserélje ki a szárazelemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 10. oldal).
A TIMER funkció ki van kapcsolva.	→ A CD TIMER funkciója kikapcsolódik, ha elkezd rádiót hallgatni. → A rádió TIMER funkciója kikapcsolódik, ha elkezd lejátszani egy CD-t.
A lejátszó nem működik, és egy nyolc számból vagy betűből álló sorozat jelenik meg a CD lejátszó kijelzőjén.	→ Ennek a jelenségnek az előfordulása használt CD-től függ. Távolítsa el minden áramforrást, majd helyezze vissza az akkumulátort, vagy csatlakoztassa újra a hálózati adaptert. Próbálja meg újra működtetni a lejátszót. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a legközelebbi Sony márkaképviselethez.

Rádió

Hiba	Ok és/vagy teendők
A rádióvétel gyenge vagy rossz minőségű.	→ Cserélje ki az elemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 10. oldal). → Távolítsa el a CD-lejátszót az elektronikus berendezések (TV, számítógép stb.) közeléből. → Tartsa távol a hálózati adapter a CD-lejátszótól.

Egyéb

Hiba	Ok és/vagy teendők
Amikor lecsukja a CD-lejátszó fedelét, a CD elkezd forogni.	→ A lejátszó a CD-n található információkat olvassa, nem működési hibáról van szó.

Karbantartás

A burkolat tisztítása

Használjon vízzel vagy semleges tisztítószeres oldattal benedvesített, puha törlőt. Ne használjon alkoholt, benzint vagy higítót.

Műszaki adatok

CD-lejátszó

Rendszer

Compact Disc digitális hangrendszer

A lézerdíóda adatai

Anyaga: GaAlAs

Hullámhossz: $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Sugárzás tartama: folyamatos

Lézerteljesítmény: kisebb, mint $44,6 \mu\text{W}$

(A tárgylencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

D-A konverzió

1 bites kvarcidőtengely-vezérlés

Frekvencia-jelleggörbe

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (JEITA mérés)

Teljesítmény (3 V bemeneti szintnél)

Fejhallgató (sztereó minijack)

Kb. 5 mW + kb. 5 mW 16 Ω mellett (Kb. 1,5 mW + kb. 1,5 mW 16 Ω mellett)*

*Csak európai vásárlók esetében

Rádió

Frekvenciatartomány

• CED, CEK, EE9* típus

FM: 87,5–108,0 MHz

AM: 531–1602 kHz

• E19/2, E92, MX2, E/4* típus

9 kHz-es lépés:

FM: 87,5–108,0 MHz

AM: 530–1710 kHz

10 kHz-es lépés:

FM: 87,5–108,0 MHz

AM: 530–1710 kHz

• AU2, E19* típus

9 kHz-es lépés:

FM: 87,5–108,0 MHz

AM: 531–1602 kHz

10 kHz-es lépés:

FM: 87,5–108,0 MHz

AM: 530–1710 kHz

• U, CA* típus

9 kHz-es lépés:

TV: 2-13 csatorna

WB (időjárási csatorna): 1-7 csatorna

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 530-1710 kHz

10 kHz-es lépés:

TV: 2-13 csatorna

WB (időjárási csatorna): 1-7 csatorna

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 530-1710 kHz

* A vásárolt típus területi kódját a csomagolás vonalkódjának bal felső sarkában találja.

Antenna

FM: Fülhallgatóvezeték-antenna

AM: Beépített ferritrúd-antenna

Általános adatok

Energiaszükséglet

- LR6 (AA méretű) elem: 1,5 V DC × 1
- Váltóáramú hálózati adapter (DC IN 3 V aljzat):
220 V, 50 Hz (Kína)
120 V, 60 Hz (Mexikó)

Üzemi hőmérséklet

5°C - 35°C

Méreték (szélesség/magasság/mélység) (a kiálló alkatrészek és kezelőszervek nélkül)

Approx. 137,8 × 30,9 × 137,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)

Kb. 196 g

Szabadalmak az USA-ban és más országokban a Dolby Laboratories licenccel.

A készülék, illetve annak műszaki adatai figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

Külön beszerezhető tartozékok




Hálózati adapter ¹⁾	AC-E30HG
Aktív hangsugárzó rendszer	SRS-Z1 SRS-Z30
Gépkocsiakkumulátor-vezeték ²⁾	DCC-E345
Gépkocsiakkumulátor-vezeték gépkocsi csatlakozócsomaggal ²⁾	DCC-E34CP
Gépkocsi-csatlakozócsomag ²⁾	CPA-9C
Fülhallgató (kivéve a franciaországi vásárlók részére)	MDR-EX71SL MDR-G04SL MDR-J20SP
Fejhallgató (franciaországi vásárlók részére)	MDR-E808LP

- 1) A hálózati adapterek műszaki adatai a különböző területeken eltérőek lehetnek. Vásárlás előtt ellenőrizze a helyi feszültséget és a csatlakozó alakját.
- 2) Ha ezekkel a tartozékokkal hallgat rádiót, zaj lehet hallható. Javasoljuk, hogy ezek használatakor csak CD-t játsszon le.

Előfordulhat, hogy a márkakereskedőnél nem kapható a fent felsorolt tartozékok valamelyike. Kérdezze meg a kereskedőt az országában vagy térségében rendelkezésre álló tartozékokról.

Tárgymutató

Szimbólumok

-  (Elem) 10
-  (lemez) 12
- 1 18
-  (Időzítő) 24

A

- ACTIVE 22
- ALL 18
- AM 27
- AREA 31
- ATRAC CD 5
- ATRAC3plus 5
- AUTO RANKING 18
- AVLS 24, 28
- Az elem élettartama 11

B

- BASS 27
- OPTION 24
- BEEP 25
- BOOKMARK 18, 19

C

- CD-DA formátum 5
- CD-EXTRA 25
- CD-Extra 5
- CD-ROM (SonicStage) 8
- CD-TEXT 16
- CLEARBASS 21, 22
- CUSTOM 22

Cs

- Csoport 6

E

- Elemtartó fedele 10
- EQUALIZER 21, 22

F

- Fájlnézet 14
- FM 27
- Fülhallgató 8

G

- G-PROTECTION 24
- GROUP 18, 19, 25
- GROUP SHUFFLE 18, 19

H

- Hálózati adapter 8
- HEAVY 22
- HOLD funkció 14

I

- ID3 címke 15
- INTRO 18
- Ismétlő lejátszás 20

K

- Keresés 13
- Kijelző 8

L

- LANGUAGE 24
- Lejátszás 13
- Listanézet 15
- LOCAL/DX 27

M

- MENU 24
- MONO/ST 28
- MP3 CD 5
- m3u lejátszási listák lejátszása 19

O

- Opcionális tartozékok 36

P

- PLAY MODE 17
- PLAY ORDER 25
- PLAYLIST 18
- POWER SAVE 25
- PRESET CLEAR 30
- PROGRAM 18, 20
- Programozás 29

R

- RANKING SHUF 18

S

- SEAMLESS 25
- SHUFFLE 18
- SOFT 22
- SonicStage 4
- SOUND 22
- Stop 13

Sz

- Szárazelem 10
- Szünet 13

T

- TEXT 24
- TIMER 24, 28
- TRACK 25
- TUNE STEP 31

V

- Vegyes CD 5

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem, nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie ustawiaj na urządzeniu zapalonych świec.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie umieszczaj na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, takich jak wazon.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

PRZESTROGA

- OTWARTE URZĄDZENIE
EMITUJE NIEWIDZIALNE
PROMIENIOWANIE LASEROWE
- NIE NALEŻY WPATRYWAĆ SIĘ
W WIĄZKĘ LASEROWĄ ANI
PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA
PRZYRZĄDY OPTYCZNE
- OTWARTE URZĄDZENIE
EMITUJE NIEWIDZIALNE
PROMIENIOWANIE LASEROWE
KLASY 1M
- NIE NALEŻY PATRZEĆ
BEZPOŚREDNIO NA
PRZYRZĄDY OPTYCZNE

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area - europejski obszar ekonomiczny).

Spis treści

Tworzenie własnych płyt CD w formacie ATRAC	4
Płyty odtwarzane przy użyciu tego odtwarzacza CD	5
Środki ostrożności	7
Bezpieczeństwo	7
W odtwarzaczu	7
Płyty CD.....	7
Słuchawki	7

Czynności wstępne

Akcesoria znajdujące się w zestawie ... 8	
Elementy odtwarzacza i elementy sterujące	8
Przygotowanie źródła zasilania (zwykłej baterii)	10
Sprawdzanie stanu naładowania baterii	10
Korzystanie z zasilacza sieciowego.....	11

Odtwarzanie

Odtwarzanie płyt CD	12
Podstawowe czynności związane z odtwarzaniem (rozpoczynanie, zatrzymywanie, wyszukiwanie).....	13
Blokowanie przycisków (HOLD)	14
Wyszukiwanie ulubionych utworów/plików	14
Wyszukiwanie według grup (widok plików)	14
Wyszukiwanie z listy grup/plików (widok listy)	15
Wyświetlanie informacji na temat płyty CD	15

Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE) ... 17	
Opcje odtwarzania (PLAY MODE) ...	18
Odtwarzanie grup	19
Odtwarzanie ulubionych utworów (Bookmark)	19
Odtwarzanie utworów z ulubionych list odtwarzania (m3u)	19
Odtwarzanie utworów w ulubionej kolejności (PGM).....	20
Wielokrotne odtwarzanie utworów (Repeat play).....	20

Zmiana jakości dźwięku	21
Wybór jakości dźwięku	21
Dostosowanie jakości dźwięku.....	21
Elementy menu SOUND	22

Zmiana ustawień opcjonalnych	23
Określanie ustawień różnych funkcji... 23	
Elementy menu OPTION	24

Korzystanie z radia

Słuchanie radia	27
Wzmocnienie tonów niskich	27
Jeśli transmisja FM/TV/WB jest słabo słyszalna na skutek silnych interferencji fal radiowych	27
Jeśli transmisja FM jest słabo słyszalna na skutek złego odbioru	28
Ochrona słuchu	28
Automatyczne wyłączanie radia.....	28
Kiedy radio działa korzystając z baterii ... 28	

Programowanie stacji radiowych	29
Ręczne programowanie stacji.....	29

Odtwarzanie zaprogramowanych stacji radiowych	31
--	----

Zmiana kroków strojenia (nie dotyczy modeli europejskich)	31
--	----

Informacje dodatkowe

Rozwiązywanie problemów	32
Czyszczenie odtwarzacza	35
Dane techniczne	35
Akcesoria opcjonalne	36
Skorowidz	37

Niniejszy podręcznik zawiera informacje na temat korzystania z odtwarzacza CD. Informacji dotyczących dołączonego oprogramowania SonicStage należy szukać w „Podręczniku instalacji/obsługi”.

Uwaga do użytkowników


Dostarczone oprogramowanie

W zależności od rodzaju tekstu i znaków, tekst wyświetlany w programie SonicStage może nie być wyświetlany prawidłowo w urządzeniu. Jest to spowodowane następującymi przyczynami:

- Ograniczenia podłączonego odtwarzacza.
- Nieprawidłowe działanie odtwarzacza.

ATRAC3plus jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

„WALKMAN” jest zastrzeżonym znakiem handlowym Sony Corporation dotyczącym przenośnych urządzeń stereofonicznych.

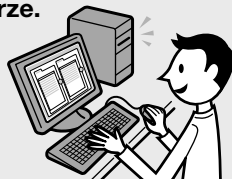
 WALKMAN jest znakiem handlowym Sony Corporation.

Tworzenie własnych płyt CD w formacie ATRAC

Oprócz zwykłych płyt audio CD za pomocą tego urządzenia można odtwarzać oryginalne płyty CD o nazwie „ATRAC CD”, tworzone za pomocą dołączonego oprogramowania SonicStage. Za jego pomocą na jednej płycie CD-R lub CD-RW można zapisać ok. 30 płyt audio CD*. Poniżej w skrócie opisano sposób odtwarzania muzyki z płyty ATRAC CD.

Zainstaluj program SonicStage na komputerze.

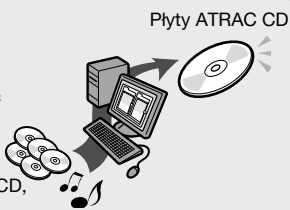
Program SonicStage tworzy oryginalne płyty CD w formacie ATRAC z materiału przegranego z płyt audio CD do komputera. Można go zainstalować z dołączonej płyty CD-ROM.



Utwórz płytę ATRAC CD.

Po wybraniu ulubionych utworów z materiału przechowywanego na komputerze nagryje na płytę CD-R/CD-RW za pomocą programu SonicStage.

Płyty audio CD,
pliki MP3



Odtwarzaj muzykę na odtwarzaczu CD.

Teraz wszędzie możesz zabrać ze sobą mnóstwo ulubionych utworów na utworzonej przez siebie płycie CD.



W załączonym „Podręczniku instalacji/obsługi” można znaleźć informacje dotyczące instalacji oprogramowania SonicStage oraz sposobu tworzenia płyt ATRAC CD.

* Przy całkowitym czasie odtwarzania jednej płyty CD (albumu) wynoszącym ok. 60 minut i nagrywaniu na płycie CD-R/CD-RW o pojemności 700 MB z szybkością 48 kb/s w formacie ATRAC3plus.

Płyty odtwarzane przy użyciu tego odtwarzacza CD



Płyty audio CD:

Płyty w formacie CD-DA

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) jest standardem zapisu płyt audio CD.



Płyty ATRAC CD:

Płyty CD-R/CD-RW z danymi audio skompresowanymi

w formacie ATRAC3plus, nagrane za pomocą programu SonicStage*

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) jest technologią kompresji dźwięku pozwalającą na uzyskanie jego wysokiej jakości przy dużym stopniu kompresji. ATRAC3plus pozwala na skompresowanie plików audio do ok. 1/20 pierwotnego rozmiaru, z szybkością transmisji 64 kb/s.

Szybkości transmisji i częstotliwości próbkowania obsługiwane przez ten odtwarzacz CD:

	Szybkości transmisji	Częstotliwości próbkowania
ATRAC3	66/105/132 kb/s	44,1 kHz
ATRAC3plus	48/64/256 kb/s	44,1 kHz

Odtwarzacz wyświetla maksymalnie 62 znaki.



Płyty MP3 CD:

Płyty CD-R/CD-RW z danymi audio skompresowanymi w formacie MP3, nagrane za pomocą programu innego niż SonicStage*

Poniżej podano szybkości transmisji i częstotliwości próbkowania obsługiwane przez ten odtwarzacz CD. Można również odtwarzać pliki zapisane ze zmienną szybkością transmisji (VBR – Variable Bit Rate).

	Szybkości transmisji	Częstotliwości próbkowania
MPEG-1 Layer3	32 - 320 kb/s	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 - 160 kb/s	16/22,05/23 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 kb/s	8/11,025/12 kHz

Ten odtwarzacz CD jest zgodny z wersją 1.0/1.1/2.2/3.2/4 formatu etykiet ID3. ID3 jest formatem pozwalającym na włączenie do plików MP3 określonych informacji (nazwa utworu, nazwa albumu, nazwa wykonawcy itp.). Odtwarzacz wyświetla maksymalnie 64 znaki etykiety ID3.



Płyty CD-Extra i Mix-Mode CD

Płyty CD-R/CD-RW, na których zapisano jednocześnie dane w formacie CD-DA i CD-ROM*

Jeśli nie można odtworzyć danej płyty CD, należy zmienić ustawienie „CD-EXTRA” w menu OPTION (☞ str. 25). Teraz płytę można odtworzyć.

Można również odtwarzać płyty ATRAC CD, na których zapisano również dane audio w formacie MP3 za pomocą programu innego niż SonicStage.

Za pomocą programu SonicStage nie można tworzyć płyt CD z danymi audio w różnych formatach.

* Można odtwarzać tylko płyty w formacie ISO 9660 poziom 1/2 i Joliet.

Płyty muzyczne zakodowane z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD). W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych dyski z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych dysków znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem CD i w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Różnica w strukturze plików na płytach ATRAC CD i MP3 CD

Płyty ATRAC CD i MP3 CD zawierają „pliki” i „grupy”. „Plik” jest odpowiednikiem „utworu” na płycie audio CD. „Grupa” jest zbiorem plików i jest odpowiednikiem „albumu”. Odtwarzacz traktuje foldery na płytach MP3 CD jako „grupy”, dzięki czemu płyty ATRAC CD i MP3 CD mogą być obsługiwane w taki sam sposób.

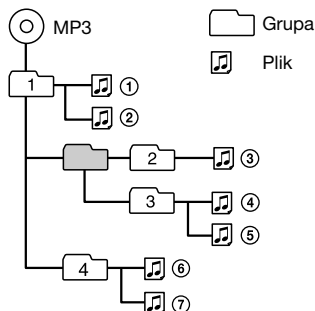
Maksymalna liczba grup i plików

- Maksymalna liczba grup: 256
- Maksymalna liczba plików: 999

Kolejność odtwarzania plików z płyt ATRAC CD i MP3 CD

W przypadku płyt ATRAC CD pliki są odtwarzane w kolejności ustalonej w programie SonicStage.

W przypadku płyt MP3 CD kolejność odtwarzania może być różna, w zależności od metody użytej przy zapisie plików na płytę. Istnieje również możliwość odtworzenia „listy odtwarzania” określającej kolejność odtwarzania plików MP3. W poniższym przykładzie pliki są odtwarzane w kolejności od ① do ⑦.



(maksymalna liczba poziomów katalogu: 8)

Uwagi

- W przypadku, gdy na jednej płycie CD zapisane są pliki ATRAC3plus i MP3, w pierwszej kolejności odtwarzane są pliki ATRAC3plus.
- Możliwość odtwarzania plików przez ten odtwarzacz CD różni się w zależności od jakości płyty i stanu urządzenia nagrywającego.
- Dozwolone znaki to litery od A do Z, od a do z, cyfry od 0 do 9 i znak _ (podkreślenie).
- Na płycie z plikami ATRAC3plus/MP3 nie należy zapisywać plików w innych formatach ani tworzyć zbędnych folderów.

Płyty ATRAC CD

- Płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie ATRAC3plus nie można odtwarzać na komputerze.

Płyty MP3 CD

- Należy pamiętać o dodaniu do nazwy pliku rozszerzenia „mp3”. Dodanie rozszerzenia „mp3” do pliku innego niż MP3 uniemożliwi jego prawidłowe rozpoznanie przez odtwarzacz.
- Przy kompresji materiału źródłowego do pliku MP3 zaleca się ustawienie parametrów kompresji na „44,1 kHz”, „128 kb/s” i „Constant Bit Rate” (stała szybkość transmisji).
- Aby przy nagrywaniu wykorzystać maksymalnie całą pojemność płyty, należy w programie nagrywającym ustawić opcję „Halting of writing” (Zapis wielosesyjny).
- Aby nagrać pusty nośnik za jednym razem, z wykorzystaniem jego maksymalnej pojemności, należy w programie nagrywającym ustawić opcję „Disc at Once” (Jedna sesja).

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- W razie dostania się do wnętrza odtwarzacza jakichkolwiek przedmiotów lub płynów należy go odłączyć i przed ponownym użyciem zlecić jego przegląd osobie o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do gniazda DC IN 3 V (gniazdo wejściowe zasilania zewnętrznego).

W odtwarzaczu

- Soczewki odtwarzacza należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich dotykać. W przeciwnym razie soczewki mogą ulec uszkodzeniu i powodować nieprawidłowe działanie odtwarzacza.
- Nie należy kłaść na odtwarzaczu ciężkich przedmiotów. Grozi to uszkodzeniem odtwarzacza i płyty CD.
- Nie należy pozostawiać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, zapyłonych lub piaszczystych, narażonych na działanie wilgoci, opadów atmosferycznych, wstrząsów mechanicznych, na nierównych powierzchniach czy w samochodzie z zamkniętymi oknami.
- Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, należy go wyłączyć lub przenieść w miejsce z dala od odbiornika radiowego lub telewizora.
- W odtwarzaczu nie można odtwarzać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratu, gwiazdy). Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza. Takich płyt nie należy używać.

Płyty CD

- Przy czyszczeniu płyt CD należy je trzymać za krawędź z dwóch stron. Nie wolno dotykać powierzchni płyt.
- Nie należy naklejać na płyty naklejek ani taśm klejących.
- Nie należy przechowywać płyt w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu źródeł ciepła, np. gorących kanałów powietrznych. Nie należy pozostawiać płyt w samochodzie zaparkowanym w miejscu nasłonecznionym.

Słuchawki

Bezpieczeństwo na drodze

Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub kierowania jakimkolwiek pojazdem mechanicznym. Może to spowodować zagrożenie w ruchu ulicznym, a ponadto w niektórych krajach traktowane jest jako wykroczenie. Potencjalnie niebezpieczne jest również słuchanie muzyki przez słuchawki przy dużej głośności przez pieszych, szczególnie przy przechodzeniu przez ulicę. W sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych należy zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z odtwarzacza lub wyłączyć go.

Ochrona słuchu

Należy unikać słuchania muzyki przez słuchawki przy dużej głośności. Laryngolodzy przestrzegają przed ciągłym, głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku pojawienia się dzwonienia w uszach należy zmniejszyć natężenie dźwięku lub wyłączyć odtwarzacz.

Troska o innych

Przy korzystaniu z odtwarzacza należy ustawiać głośność na umiarkowanym poziomie. Pozwoli to usłyszeć dźwięki dobiegające z otoczenia i nie będzie przeszkadzać innym osobom znajdującym się w pobliżu.

Akcesoria znajdujące się w zestawie

- Minisluchawki

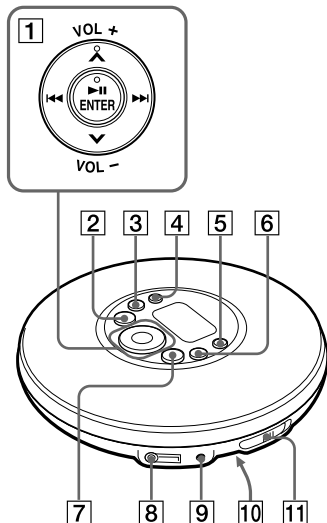


- Płyta CD-ROM (SonicStage)
Nie należy odtwarzać płyty CD-ROM za pomocą odtwarzacza płyt audio CD, w tym także tego odtwarzacza.

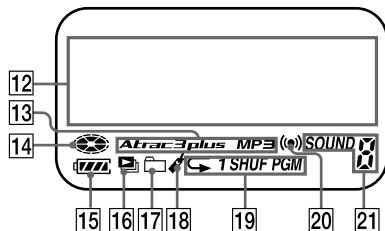






- Zasilacz sieciowy
(nie dostarczany z modelami na rynki USA/ Kanady/Argentyny)
- Instrukcja obsługi (ta instrukcja)
- Podręcznik instalacji/obsługi

Elementy odtwarzacza i elementy sterujące



Wyświetlacz



- 1 Przycisk operacyjny
 ►|| (odtwarzanie/pauza)*/ENTER
 (☞ str. 12-15, 17, 19-21, 23, 27, 28, 30, 31)
 ◀◀/▶▶ (☞ str. 13, 15, 21, 30)
 ^*/V (☞ str. 14, 15, 17, 19-21, 23, 27, 28, 30, 31)
 VOL +/- (☞ str. 12)
- 2 Przycisk • TUNE (dostrajanie)–
 (☞ str. 13, 14, 20, 27, 29)
- 3 Przycisk • RADIO OFF (radio wł.)
 (☞ str. 13, 15, 20, 22, 24, 27, 30)
- 4 Przycisk SEARCH (wyszukiwanie)
 (☞ str. 14, 15, 29)
- 5 Przycisk RADIO ON/
 BAND•MEMORY (radio wł./pasmo/
 pamięć) (☞ str. 27, 29-31)
- 6 Przycisk DISPLAY/MENU
 (wyświetlacz/menu) (☞ str. 16, 17, 19,
 21, 23, 27, 28, 30, 31)
- 7 Przycisk +• TUNE (dostrajanie)+
 (☞ str. 13, 14, 20, 27, 29)
- 8 Gniazdo  (słuchawkowe) (☞ str. 12)
- 9 Gniazdo DC IN 3 V (☞ str. 11)
- 10 Przełącznik HOLD (z tyłu odtwarzacza)
 (☞ str. 14)
- 11 Przełącznik OPEN (otwieranie)
 (☞ str. 10, 12)
- 12 Znakowy wyświetlacz informacyjny
 (☞ str. 16)
- 13 Wskaźnik Atrac3plus/MP3 (☞ str. 5)
- 14 Wskaźnik płyty (☞ str. 12)
- 15 Wskaźnik baterii (☞ str. 10)
- 16 Wskaźnik listy odtwarzania
- 17 Wskaźnik grupy
- 18 Wskaźnik zakładki (☞ str. 19)
- 19 Wskaźnik trybu odtwarzania
- 20 Wskaźnik wyłącznika czasowego
 (☞ str. 24)
- 21 Wskaźnik ustawień dźwięku

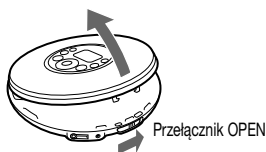
* Na tym przycisku znajduje się wypukłość.

Przygotowanie źródła zasilania (zwykłej baterii)

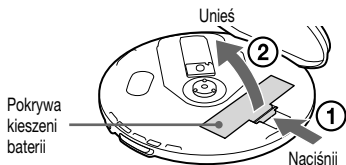
W odtwarzaczu CD należy wykorzystywać jedynie następujące rodzaje zwykłych baterii:

- Bateria alkaliczna LR6 (rozmiar AA):

- 1 Przesuń przełącznik OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza.



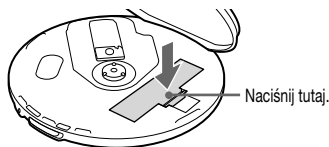
- 2 Otwórz pokrywę kieszeni na baterie wewnątrz odtwarzacza.



- 3 Włóż baterię LR6 (rozmiar AA - do kupienia osobno), dopasowując znak ⊕ do schematu w komorze baterii.

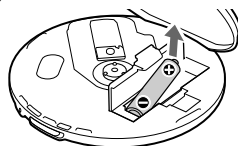


- 4 Zamknij pokrywę, aż usłyszysz charakterystyczny dźwięk.



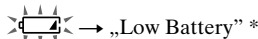
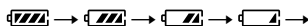
Wymywanie baterii

Wymij baterię w sposób pokazany na ilustracji.



Sprawdzanie stanu naładowania baterii

Stan naładowania baterii jest pokazywany na wyświetlaczu (patrz rysunek poniżej). W miarę gaśnięcia poszczególnych sekcji czarnego wskaźnika bateria rozładowuje się coraz bardziej.



* Sygnał dźwiękowy.

Po rozładowaniu baterii należy ją wymienić na nową.

Uwagi

- Wskaźnik na wyświetlaczu pokazuje orientacyjny stan naładowania baterii. Na przykład, gdy wyświetlana jest tylko jedna sekcja, nie musi to oznaczać, że bateria naładowana jest w jednej czwartej swojej pojemności.
- W zależności od warunków pracy odtwarzacza wskaźnik może pokazywać większą lub mniejszą wartość w stosunku do rzeczywistego stanu naładowania baterii.

Czas pracy baterii ¹⁾

Przy zastosowaniu baterii alkalicznej LR6 (SG) firmy Sony (produkowanej w Japonii)

	G-PROTECTION	
	"1"	"2"
Audio CD	22	20
ATRAC CD ²⁾	41	38
MP3 CD ³⁾	26	24
RADIO ON (radio wł.)	30	

1) Wartość zmierzona zgodnie z normą JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Podany czas odtwarzania jest przybliżoną liczbą godzin przy usytuowaniu odtwarzacza na płaskiej i stabilnej powierzchni oraz przy ustawieniu opcji „POWER SAVE” na „ON” (☞ str. 25). Wartość ta może różnić się od podanej w zależności od sposobu korzystania z odtwarzacza.

2) Nagrana z szybkością 48 kb/s.

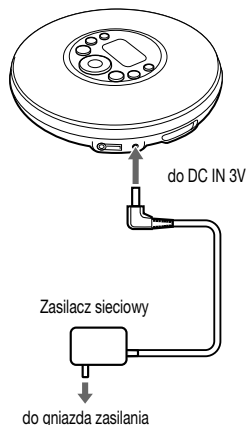
3) Nagrana z szybkością 128 kb/s.

Uwagi odnośnie zwykłych baterii

- Nie wolno wrzucać akumulatorów ani baterii do ognia.
- Nie należy nosić baterii ani akumulatora w kieszeni itp. z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przypadkowe zwarcie przeciwnych biegunów metalowym przedmiotem może spowodować nagrzewanie się akumulatora lub baterii.
- Baterie lub akumulator należy wyjąć z urządzenia, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.
- Jeśli nastąpił wyciek elektrolitu z baterii lub akumulatora, należy wyczyścić dokładnie kieszeń baterii i włożyć nowe baterie/akumulator. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy go dokładnie zmyć.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Do zasilania odtwarzacza można użyć zasilacza sieciowego, bez akumulatora czy baterii.



1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN 3 V w odtwarzaczu CD i do gniazda zasilania.

Uwagi dotyczące zasilacza

- Jeśli odtwarzacz nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.
- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego należącego do wyposażenia urządzenia. Jeśli odtwarzacz CD został dostarczony bez zasilacza, należy użyć zasilacza sieciowego AC-E30HG (nieдоступny w Australii i Argentynie). Użycie innego zasilacza sieciowego może powodować nieprawidłowe działanie odtwarzacza.

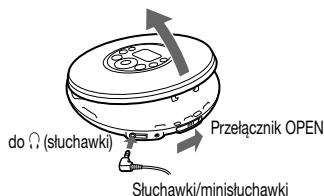


- Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.
- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu zasilacza sieciowego należy natychmiast odłączyć go od gniazda zasilania.

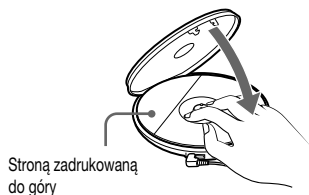
Odtwarzanie płyt CD

1 Przesuń przełącznik OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza.

Upřednio podłącz do odtwarzacza słuchawki/minisłuchawki.

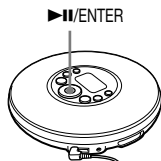


2 Umieść płytę CD w odtwarzaczu i zamknij pokrywę.

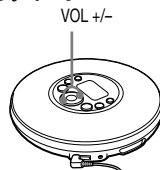


3 Naciśnij ►II/ENTER.

►II (płyta) zacznie się obracać i rozpocznie się odtwarzanie.



4 Ustaw głośność w odtwarzaczu naciskając przycisk VOL +/-.



Wymowanie płyty CD

Naciśnij okrągły wypstę znajdujący się pośrodku talerza i wyjmij płytę.



Podstawowe czynności związane z odtwarzaniem (rozpocznianie, zatrzymywanie, wyszukiwanie)

Aby		Obsługa
Rozpocząć odtwarzanie	Rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu	Przy zatrzymanym odtwarzaniu naciśnij i przytrzymaj przycisk ► /ENTER do momentu rozpoczęcia odtwarzania.
Zatrzymać odtwarzanie	Przerwać/wznowić odtwarzanie po przerwaniu	Naciśnij ► /ENTER.
	Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk ■ (stop).
Przeprowadzić wyszukiwanie	Odnaleźć początek aktualnie odtwarzanego utworu ¹⁾	Jeden raz naciśnij przycisk ◀◀◀.
	Odnaleźć początek jednego z poprzednich utworów ¹⁾	Naciskaj przycisk ◀◀◀.
	Odnaleźć początek następnego utworu ¹⁾	Jeden raz naciśnij przycisk ►►►.
	Odnaleźć początek jednego z następnich utworów ¹⁾	Naciskaj przycisk ►►►.
	Szybko przewinąć do tyłu ¹⁾³⁾	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀◀.
	Szybko przewinąć do przodu ¹⁾³⁾	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►►►.
	Przejdź do jednej z następnich grup ²⁾	Naciskaj przycisk □ (grupa) +.
Przejdź do jednej z poprzednich grup ²⁾	Naciskaj przycisk □ (grupa) -.	

1) Funkcja dostępna w trakcie odtwarzania i po jego przerwaniu (pauza).

2) Funkcja dostępna podczas odtwarzania płyty innej niż audio CD.

3) Funkcja niedostępna w odniesieniu do plików MP3 zapisanych na płycie CD-R/CD-RW w formacie zapisu pakietowego.

ciąg dalszy ➡

Blokowanie przycisków (HOLD)

Zablokowanie przycisków zapobiega ich przypadkowemu naciśnięciu podczas przenoszenia odtwarzacza.

1 Przesuń przełącznik HOLD z tyłu odtwarzacza w kierunku wskazywanym strzałką.

Kontrolka „HOLD” miga po naciśnięciu dowolnego przycisku przy aktywnej funkcji HOLD.

Odblokowanie przycisków

Przesuń przełącznik w kierunku przeciwnym do wskazywanego strzałką.

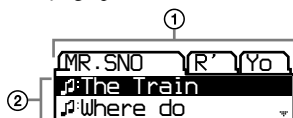
Wyszukiwanie ulubionych utworów/plików

Wyszukiwanie według grup (widok plików)

W przypadku płyt ATRAC CD lub MP3 CD, na których zapisano szereg utworów, pliki można wyszukiwać, sprawdzając nazwy grup (nie dotyczy płyt audio CD) i plików sąsiadujących z plikiem właśnie odtwarzanym.

1 Naciskaj przycisk SEARCH.

Na wyświetlaczu pojawią się nazwy grup i plików leżących w pobliżu bieżącego pliku.



- ① Nazwy grup
- ② Nazwy plików

2 Naciskając przycisk + lub , wybierz grupę.

3 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać plik.

4 Naciśnij /ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

Anulowanie wyszukiwania

Naciśnij przycisk .

Wyszukiwanie z listy grup/plików (widok listy)

Utwór/plik można odnaleźć, sprawdzając typ formatu źródła dźwięku oraz nazwy grup i plików.

1 Naciśnij przycisk SEARCH.



Przy odtwarzaniu płyty CD z danymi audio w różnych formatach: Najpierw wyświetlany jest ekran wyboru typu formatu, np. „ATRAC ROOT” i „MP3 ROOT”. Naciśnij przycisk ►II/ENTER.

2 Naciśnij przycisk ^ lub v, aby wybrać grupę, po czym naciśnij przycisk ►II/ENTER.

3 Naciśnij przycisk ^ lub v, aby wybrać plik.

4 Naciśnij ►II/ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

Aby wrócić do poprzedniego ekranu

Naciśnij przycisk ◀◀ lub ◀.

Anulowanie wyszukiwania

Naciśnij przycisk ■.

Wyświetlanie informacji na temat płyty CD

Informacje na temat płyty CD można wyświetlić na wyświetlaczu.

W zależności od regionu, w którym odtwarzacz CD został zakupiony, domyślnym językiem może nie być „ENGLISH.” W razie potrzeby zmienić ustawienie LANGUAGE (☞ str. 24). W przypadku odtwarzania płyty MP3 CD zawierającej pliki z etykietami ID3 wyświetlane są informacje zawarte w takich etykietach (przy braku etykiety ID3 wyświetlana jest nazwa pliku lub nazwa grupy). (☞ str. 5)

Uwagi

- Na wyświetlaczu odtwarzacza mogą być wyświetlane znaki A-Z, a-z, 0-9 i znak _.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania pliku odtwarzacz odczytuje wszystkie informacje na temat pliku i grupy (lub folderu) zapisane na płycie CD. W tym czasie wyświetlany jest napis „Reading”. W zależności od zawartości płyty CD jej odczyt może chwilę potrwać.
- Jeśli plik nie należy do żadnej grupy, na wyświetlaczu pojawia się napis „MP3 ROOT”.

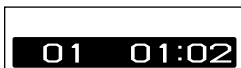
ciąg dalszy ➞

Wyświetlanie informacji na wyświetlaczu

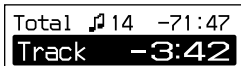
Naciskaj przycisk DISPLAY MENU.

Audio CD

Numer utworu, czas odtwarzania, który upłynął (nazwa wykonawcy, nazwa utworu) ¹⁾



Całkowita liczba plików na płycie CD, pozostały czas na płycie CD, pozostały czas bieżącego utworu ²⁾



Ekran widoku plików



ATRAC CD/MP3 CD

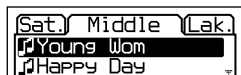
Nazwa pliku, nazwa wykonawcy ³⁾, numer pliku, czas odtwarzania, który upłynął



Nazwa grupy ³⁾, informacje CODECa ⁴⁾, całkowita liczba plików




Ekran widoku plików




- 1) Przy odtwarzaniu płyty audio CD zawierającej informacje tekstowe, np. CD-TEXT, wyświetlane są informacje podane w nawiasach.
- 2) Informacje wyświetlane są tylko podczas normalnego odtwarzania.
- 3) Podczas odtwarzania „nazwa wykonawcy” nie jest wyświetlana, jeśli płyta nie zawiera etykiet ID3. Gdy wyświetlana jest lista nazw grup/plików, „nazwa wykonawcy” i „nazwa grupy” nie są wyświetlane.
- 4) Wyświetlana jest szybkość transmisji i częstotliwości próbkowania. Przy odtwarzaniu pliku MP3 zapisanego ze zmienną szybkością transmisji VBR (Variable Bit Rate), zamiast szybkości transmisji na wyświetlaczu pojawia się napis „VBR”. W niektórych przypadkach napis „VBR” pojawia się w połowie odtwarzania utworu zamiast na początku.

Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)




W odtwarzaczu dostępne są różne opcje odtwarzania, takie jak wybór utworów do odtworzenia czy odtwarzanie utworów w ulubionej kolejności.


Szczegółowe informacje na temat opcji odtwarzania, patrz  str. 18.

Wybierając odpowiednie opcje można również odtwarzać utwory wielokrotnie (odtwarzanie wielokrotne,  str. 20).

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk DISPLAY/MENU do momentu wyświetlenia ekranu menu.**



-  : PLAY MODE
-  : SOUND
-  : OPTION

- 2 Naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać „ PLAY MODE” (tryb odtwarzania).**

- 3 Po naciśnięciu przycisku \blacktriangleright /II/ENTER naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać opcję odtwarzania.**

Ustawieniem domyślnym jest „ALL” (normalne odtwarzanie).



- 4 Naciśnij \blacktriangleright /II/ENTER.**

- 5 Kiedy pojawi się „REPEAT” (powtarzanie), wybierz „ON” lub „OFF” i naciśnij przycisk \blacktriangleright /II/ENTER.**



Powrót do normalnego odtwarzania

Wybierz „ALL” w menu PLAY MODE (tryb odtwarzania).

ciąg dalszy \Rightarrow

Opcje odtwarzania (PLAY MODE)

Wyświetlacz odtwarzacza	Objaśnienie
ALL	Wszystkie utwory z płyty CD zostają odtworzone w kolejności zgodnej z ich numeracją. W przypadku płyt ATRAC CD/MP3 CD kolejność odtwarzania jest inna, zgodna z ustawieniem „PLAY ORDER” w menu OPTION.
GROUP	Odtwarzane są wszystkie pliki z wybranej grupy lub wszystkich grup (tylko płyty ATRAC CD/MP3 CD) (☞ str. 19).
1	Bieżący utwór zostaje odtworzony jeden raz.
SHUFFLE	Wszystkie utwory z płyty CD zostają odtworzone jeden raz w kolejności losowej.
GROUP SHUFFLE	Wszystkie pliki z wybranej grupy zostają odtworzone jeden raz w kolejności losowej (tylko płyty ATRAC CD/MP3 CD) (☞ str. 19).
BOOKMARK	Zostają odtworzone utwory, do których dodano zakładki. Odtwarzanie utworów z zakładkami rozpoczyna się w kolejności zgodnej z ich numeracją, a nie w kolejności dodawania zakładek (☞ str. 19).
PLAYLIST	Zostają odtworzone utwory umieszczone na wybranej liście odtwarzania m3u* (tylko płyty MP3 CD) (☞ str. 19).
AUTO RANKING	Najczęściej odtwarzane utwory z płyty CD zostają odtworzone w kolejności od 10. do pierwszego.
RANKING SHUF	Maksymalnie 32 utwory zapamiętane przez odtwarzacz jako najczęściej odtwarzane zostają odtworzone w kolejności losowej.
PROGRAM	Maksymalnie 64 utwory zostają odtworzone w ulubionej kolejności (☞ str. 20).
INTRO	Odtworzonych zostaje ok. 10 pierwszych sekund wszystkich utworów następujących po utworze bieżącym.

*Lista odtwarzania m3u jest plikiem, w którym zakodowana została kolejność odtwarzania plików MP3. Aby móc korzystać z funkcji listy odtwarzania, należy nagrać pliki MP3 na płytę CD-R/CD-RW za pomocą oprogramowania kodującego, które obsługuje format m3u. Można odtwarzać utwory według 8 pierwszych list (wymienionych według nazwy pliku) pokazywanych na wyświetlaczu odtwarzacza CD.

Odtwarzanie grup

1 Wykonaj punkty 1 i 2 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 17). W punkcie 3 wybierz „GROUP” lub „GROUP SHUFFLE” i naciśnij przycisk ►II/ENTER.

2 Naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać grupę.

Jeśli wybierasz grupę na płycie MP3 CD itd. poprzez przeszukiwanie wszystkich katalogów, naciśnij \lll lub \ggg .

Jeśli wybierasz grupę w tym samym katalogu, naciśnij \wedge lub \vee .

3 Naciśnij przycisk ■/ENTER i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy.

Odtwarzacz rozpocznie odtwarzanie wszystkich plików z wybranej grupy.

4 Kiedy pojawi się „REPEAT” (powtarzanie), wybierz „ON” lub „OFF” i naciśnij przycisk ►II/ENTER.

Uwaga

Jeśli w grupie nie ma żadnych utworów, na wyświetlaczu pojawi się napis „Invalid”.

Odtwarzanie ulubionych utworów (Bookmark)

1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/ENTER do momentu gdy symbol ∇ zacznie powoli migać.

2 Aby dodać zakładkę do dwóch lub większej liczby utworów, powtórz punkt 1.

Zakładki można dodać do maksymalnie 10 płyt audio CD (maksymalnie 99 utworów na każdej płycie) i maksymalnie 5 płyt ATRAC CD/MP3 CD (maksymalnie 999 utworów na każdej płycie).

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk DISPLAY/MENU do momentu wyświetlenia ekranu menu.

4 Naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać „PLAY MODE” (tryb odtwarzania), po czym naciśnij przycisk ►II/ENTER.

5 Naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać „BOOKMARK” (zakładka), a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.

6 Kiedy pojawi się „REPEAT” (powtarzanie), wybierz „ON” lub „OFF” i naciśnij przycisk ►II/ENTER.

Usuwanie zakładek

Podczas odtwarzania utworu z zakładką naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/ENTER do momentu zniknięcia symbolu ∇ .

Uwagi

- Przy próbie dodania zakładek do utworów z 11-tej płyty CD (z 6-tej w przypadku odtwarzania płyt ATRAC CD/MP3 CD) zakładki pierwszej odtwarzanej płyty zostaną usunięte.
- Wszystkie zakładki przechowywane w pamięci zostają usunięte po odłączeniu wszystkich źródeł zasilania.

Odtwarzanie utworów z ulubionych list odtwarzania (m3u)

1 W punkcie 3 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 17) wybierz opcję „PLAYLIST”.

2 Naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać listę odtwarzania.

3 Naciśnij ►II/ENTER.

ciąg dalszy \Rightarrow

Odtwarzanie utworów w ulubionej kolejności (PGM)

- 1 Przy zatrzymanym odtwarzaczu, wybierz „PROGRAM” w punkcie 3 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 17), a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.



- 2 Naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać utwór oraz naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/ENTER do momentu zmiany wyświetlanych informacji.

Przy odtwarzaniu płyty ATRAC CD/MP3 CD Można także wybrać plik znajdujący się w innej grupie, naciskając $\square+$ lub $\square-$.

- 3 Powtarzaj punkt 2 w celu wybrania utworów w ulubionej kolejności.

Można wybrać maksymalnie 64 utwory. Po zakończeniu wprowadzania 64. utworu na wyświetlaczu pojawia się numer pierwszego wybranego utworu (audio CD)/nazwa pliku (ATRAC CD/MP3 CD).

W przypadku wybrania 65 utworów lub więcej utwory wybrane jako pierwsze są kolejno usuwane.

- 4 Naciśnij ►II/ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie utworów w wybranej kolejności.

Sprawdzanie programu

- 1 Przy zatrzymanym odtwarzaczu wybierz „PROGRAM” w punkcie 3 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 17), a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/ENTER do momentu zmiany wyświetlanych informacji. Każde naciśnięcie przycisku ►II/ENTER powoduje, że utwory są wyświetlane w kolejności odtwarzania.

Aby anulować odtwarzanie wg programu

Naciśnij przycisk ■.

Wielokrotne odtwarzanie utworów (Repeat play)

- 1 W punkcie 5 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” wybierz „ON” (☞ str. 17).

Powrót do normalnego odtwarzania

Wybierz „OFF”.

Zmiana jakości dźwięku

Szczegółowe informacje na temat ustawień elementów menu SOUND, patrz  str. 22.

Wybór jakości dźwięku

Istnieje możliwość określenia ustawień opcji „EQUALIZER” i/lub „CLEARBASS”.

Użycie obu opcji pozwala na uzyskanie dużo lepszego brzmienia tonów niskich przy pożądanej jakości dźwięku.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DISPLAY/MENU** do momentu wyświetlenia ekranu menu.

- 2 Naciśnij przycisk **^** lub **v**, aby wybrać „**SOUND**”.



- 3 Po naciśnięciu przycisku **▶II/ENTER** naciśnij przycisk **^** lub **v**, aby wybrać element, który chcesz ustawić, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

- 4 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać opcję, po czym naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

Dostosowanie jakości dźwięku

Istnieje możliwość dostosowania jakości dźwięku dla każdego zakresu częstotliwości oddzielnie, z jednoczesnym sprawdzaniem kształtu fali na wyświetlaczu.

- 1 Wybierz „**EQUALIZER**” (korektor) w punkcie 3 oraz „**CUSTOM**” (niestandardowy) w punkcie 4 procedury „**Wybór jakości dźwięku**”. Najpierw wyświetlany jest zakres „**Low**”. Dostępne są 3 zakresy częstotliwości: „**Low**” (zakres niskich częstotliwości), „**Mid**” (zakres średnich częstotliwości) i „**High**” (zakres wysokich częstotliwości).



- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀** lub **▶▶** przez co najmniej 2 sekundy, aby wybrać zakres częstotliwości.

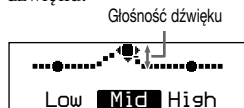
- 3 Naciskając przycisk **◀◀** lub **▶▶**, wybierz kształt fali.

Dla każdego zakresu częstotliwości w pamięci przechowywane są 3 kształty.



- 4 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać głośność dźwięku.

Dostępnych jest 7 poziomów głośności dźwięku.



- 5 Powtórz punkty od 2 do 4, aby określić ustawienia dla pozostałych 2 zakresów częstotliwości.

- 6 Naciśnij **▶II/ENTER**.

Aby wrócić do poprzedniego ekranu Naciśnij przycisk **■**.

Aby anulować operację ustawiania jakości dźwięku

Naciśnij przycisk **■** i przytrzymaj go przez co najmniej 2 sekundy.


Uwagi

- Jeśli przy zwiększeniu głośności ustawiania jakości dźwięku powodują jego zniekształcenie, należy zmniejszyć głośność.
- W przypadku odczuwania różnicy w głośności dźwięku pomiędzy ustawieniem „**CUSTOM**” a innymi ustawieniami jakości dźwięku należy odpowiednio skorygować głośność.

ciąg dalszy 

Elementy menu SOUND

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **■**. Aby anulować wprowadzone ustawienia, naciśnij przycisk **■** na co najmniej 2 sekundy.


Element menu	Opcje (●: ustawienie domyślne)	
EQUALIZER (ustawienie korektora)	● OFF	Normalna jakość dźwięku
	SOFT	Do odtwarzania utworów wokalnych, z uwydatnieniem środkowego zakresu częstotliwości
	ACTIVE	Do odtwarzania dźwięków żywych, z uwydatnieniem górnego i dolnego zakresu częstotliwości
	HEAVY	Do odtwarzania mocnych dźwięków, z większym uwydatnieniem górnego i dolnego zakresu częstotliwości w porównaniu z ustawieniem ACTIVE
	CUSTOM	Jakość dźwięku określona przez użytkownika (szczegółowe informacje, patrz  str. 21)
CLEARBASS (ustawienie tonów niskich)	● OFF	Normalna jakość dźwięku
	1	Wzmocnienie tonów niskich
	2	Wzmocnienie tonów niskich silniejsze niż 1
	3	Wzmocnienie tonów niskich silniejsze niż 2.

Uwaga

W przypadku zmiany ustawień elementu EQUALIZER po wprowadzeniu ustawień elementu CLEARBASS, ustawienia elementu EQUALIZER mają pierwszeństwo.

Przy ustawianiu elementu EQUALIZER i elementu CLEARBASS, należy najpierw ustawić element EQUALIZER.

Zmiana ustawień opcjonalnych

Szczegółowe informacje na temat określania ustawień elementów menu OPTION, patrz  str. 24.

Określanie ustawień różnych funkcji

Istnieje możliwość określenia ustawień różnych funkcji, np. języka menu i kolejności odtwarzania grup/plików.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DISPLAY/MENU** do momentu wyświetlenia ekranu menu.

2 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „**OPTION**”.



3 Po naciśnięciu przycisku **▶II/ENTER** naciśnij przycisk \wedge lub \vee , aby wybrać element, który chcesz ustawić, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

4 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać opcję, po czym naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

Przy określaniu ustawień elementu „LANGUAGE” lub „PLAY ORDER” powtórz punkt 3.

ciąg dalszy 

Elementy menu OPTION

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **■**. Aby anulować wprowadzone ustawienia, naciśnij przycisk **■** na co najmniej 2 sekundy.

Elementy menu	Opcje (●: ustawienia domyślne)		
LANGUAGE ¹⁾ (język menu itd.)	MENU	● ENGLISH	Wybierz język menu, komunikatów ostrzegawczych itd.
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		SPANISH	
TEXT ^{2)⑧}	TEXT ^{2)⑧}	● AUTO	Wybierz język tekstu CD-TEXT, etykiety ID3 itd.
		ENGLISH	Po wybraniu funkcji „AUTO” można odczytać tekst w następującym języku.
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		SPANISH	
G-PROTECTION ²⁾ (zabezpieczenie przed przeskokami dźwięku)	● 1	1	Zabezpieczenie przed przeskokami dźwięku, z zapewnieniem jego wysokiej jakości.
		2	Lepsze zabezpieczenie przed przeskokami dźwięku.
AVLS ^{1)③} (ograniczenie głośności)	● OFF	OFF	Głośność można zmieniać bez żadnych ograniczeń.
		ON	Maksymalna głośność jest ograniczona w celu ochrony słuchu.
TIMER ¹⁾ (wyłącznik czasowy)	● OFF	OFF	Wyłącznik czasowy nie działa.
		1-99 min.	Na wyświetlaczu odtwarzacza wyświetlany jest symbol (●). Wybierając tę opcję podczas odtwarzania, można sprawdzić pozostały czas odtwarzania. Naciskaj \wedge lub \vee , aby zwiększyć lub zmniejszyć okres czasu w odstępach 5-minutowych, albo naciskaj \wedge lub \vee , aby zwiększyć lub zmniejszyć okres czasu w odstępach 1-minutowych. Ustawieniem domyślnym jest „10 min”.

Elementy menu	Opcje (●: ustawienia domyślne)		
BEEP ¹⁾ (dźwiękowe potwierdzenie operacji)	● ON	Przy naciskaniu przycisków lub wykonywaniu innych operacji rozlega się sygnał dźwiękowy.	
	OFF	Sygnał dźwiękowy jest wyłączony.	
SEAMLESS ²⁾⁴⁾ (odtwarzanie utworów w sposób ciągły)	● OFF	Płyta CD jest odtwarzana tak, jak została nagrana, z przerwami pomiędzy utworami.	
	ON	Płyta CD jest odtwarzana z pominięciem przerw między utworami.	
POWER SAVE (oszczędzanie energii)	● OFF	Funkcja POWER SAVE nie działa.	
	ON	Ustawianie elementów SOUND nie funkcjonuje.	
PLAY ORDER ²⁾ (kolejność odtwarzania)	TRACK	● NORMAL	Odtwarzanie utworów w kolejności ich nagrywania.
		ID3TAG TNO	Odtwarzanie w kolejności numerów etykiet ID3.
		FILE NAME	Odtwarzanie w kolejności alfabetycznej nazw plików.
	GROUP	● OFF	Odtwarzanie utworów w kolejności ich nagrywania.
		ON	Odtwarzanie w kolejności alfabetycznej nazw grup.
CD-EXTRA ²⁾⁵⁾ (odtwarzanie według formatu płyty)	● OFF	Wybierz ustawienie „OFF”, jeśli płytę CD możesz odtworzyć w normalny sposób.	
	ON	Jeśli nie możesz odtworzyć płyty CD-Extra, wybierz ustawienie „ON”. Teraz płytę można odtworzyć.	
TUNE STEP ⁶⁾ (zmiana interwału strojenia)	AREA1 ⁷⁾	Krok strojenia jest ustawiony na „9 kHz”.	
	AREA2 ⁷⁾	Krok strojenia jest ustawiony na „10 kHz”.	

ciąg dalszy ➡

Elementy menu	Opcje (●: ustawienia domyślne)	
PRESET CLEAR® (anulowanie ustawień stacji)	Clear?	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz usunąć wszystkie zaprogramowane stacje.

- 1) Można ustawić także podczas słuchania radia.
- 2) Można ustawić tylko wówczas, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.
- 3) AVLS jest skrótem od Automatic Volume Limiter System (system automatycznego ograniczania głośności).
- 4) Ta funkcja działa tylko w odniesieniu do płyt ATRAC CD.
- 5) Ta funkcja działa wyłącznie w przypadku płyt Audio CD i CD-Extra.
- 6) Można ustawić tylko wówczas, gdy radio jest wyłączone.
- 7) Domyślne ustawienia różnią się w zależności od obszaru, gdzie odtwarzacz CD został zakupiony.

Uwagi

- Nawet po ustawieniu opcji „G-PROTECTION” na wartość „2” mogą występować przeskoki dźwięku:
 - gdy odtwarzacz CD zostanie poddany silniejszemu wstrząsowi ciągłym niż oczekiwano,
 - przy odtwarzaniu zabrudzonej lub porysowanej płyty CD,
 - w przypadku płyt CD-R/CD-RW, przy odtwarzaniu płyty słabej jakości lub wystąpieniu problemu z urządzeniem lub oprogramowaniem nagrywającym.
- Nawet po ustawieniu opcji „SEAMLESS” na wartość „ON” utwory mogą nie być odtwarzane w sposób ciągły, w zależności od sposobu nagrania materiału źródłowego.

Słuchanie radia

Można słuchać programów nadawanych na częstotliwościach FM i AM.

1 Naciśnij przycisk **RADIO ON/BAND•MEMORY**, aby włączyć radio.

2 Naciskaj przycisk **RADIO ON/BAND•MEMORY** do momentu, gdy pojawi się wyszukiwane pasmo.

Przy każdorazowym naciśnięciu przycisku informacje na wyświetlaczu zmieniają się następująco:

Modele amerykańskie i kanadyjskie:

→ FM → AM → TV → WB

Inne modele:

→ FM → AM

3 Naciśnij przycisk **TUNE (dostrajanie)** + lub -, aby dobrać wyszukiwaną stację i ustawić głośność.

Wyłączenie radia

Naciśnij przycisk **■•RADIO OFF** (radio wyl.).

Szybkie dostrajanie stacji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TUNE +** lub - w punkcie 3 do momentu, gdy na wyświetlaczu zaczną się zmieniać cyfry częstotliwości. Odtwarzacz CD automatycznie skanuje częstotliwości radiowe, zatrzymując się po znalezieniu czystego sygnału stacji.

Wzmocnienie tonów niskich

- Podczas słuchania radia naciskaj przycisk **DISPLAY/MENU** do momentu pojawienia się ekranu menu.
- Naciśnij przycisk **^** lub **v**, aby wybrać „SOUND”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

- Naciśnij przycisk **^** lub **v**, aby wybrać „BASS”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.
- Naciśnij przycisk **^** lub **v**, aby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**, aby wprowadzić wybór.

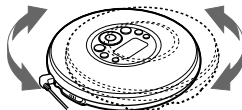
Poprawa jakości odbioru

Dla zakresu FM rozciągnij przewód minisluchawek.



Minisluchawki

Dla zakresu AM zmień pozycję odtwarzacza CD.



Uwaga

Minisluchawki powinny być stale podłączone do gniazda Ω w odtwarzaczu CD. Przewód minisluchawek spełnia rolę anteny FM.

Jeśli transmisja FM/TV/WB jest słabo słyszalna na skutek silnych interferencji fal radiowych

- Podczas słuchania radia naciskaj przycisk **DISPLAY/MENU** do momentu pojawienia się ekranu menu.
- Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „OPTION”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.



- Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „LOCAL/DX”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.
- Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „LOCAL”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

Je li transmisja FM jest słabo słyszalna na skutek złego odbioru

- 1 Podczas słuchania radia naciskaj przycisk DISPLAY/MENU do momentu pojawienia się ekranu menu.
- 2 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „OPTION”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 3 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „MONO/ST”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 4 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „MONO”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.

Szum się zmniejszy, ale radio będzie odtwarzało w trybie monofonicznym.

Ochrona słuchu

Funkcja AVLS (system automatycznego ograniczenia głośności) ogranicza maksymalną głośność w celu ochrony słuchu.

- 1 Podczas słuchania radia naciskaj przycisk DISPLAY/MENU do momentu pojawienia się ekranu menu.
- 2 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „OPTION”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 3 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „AVLS”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 4 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.

Aby wyłączyć funkcję AVLS

Wykonaj punkty 1 - 4, zmieniając ustawienie AVLS na „OFF”.

Automatyczne wyłączenie radia

Radio można ustawić w taki sposób, aby wyłączało się automatycznie po upływie od 1 do 99 minut, w odstępach co 1 minutę.

- 1 Podczas słuchania radia naciskaj przycisk DISPLAY/MENU do momentu pojawienia się ekranu menu.
- 2 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „OPTION”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 3 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać „TIMER”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.
- 4 Naciśnij \wedge lub \vee , aby wybrać pożądaną okres czasu od „1 min” do „99 min”, a następnie naciśnij przycisk ►II/ENTER.

Aby sprawdzić czas, jaki upłynie przed automatycznym wyłączeniem radia

Podczas słuchania wykonaj punkty 1 - 4.

Aby wyłączyć funkcję TIMER

Funkcja TIMER dla radia zostanie wyłączona:

- Po wybraniu opcji „OFF” w punkcie 4 procedury „Automatyczne wyłączenie radia”.
- Po wyłączeniu radia.
- Po rozpoczęciu odtwarzania płyty CD.

Kiedy radio działa korzystając z baterii

Jeśli do gniazda DC IN 3 V odtwarzacza CD zostanie podłączone zewnętrzne źródło zasilania, odtwarzacz CD się wyłączy. Aby dalej słuchać odtwarzanej muzyki, należy włączyć odtwarzacz CD naciskając przycisk RADIO ON/BAND•MEMORY.

Numer programu zwiększa się o jeden

Można zaprogramować maksymalnie 51 stacji (modele amerykańskie i kanadyjskie): 7 dla pasma TV, 4 dla WB, 30 dla FM i 10 dla AM lub 40 stacji (pozostałe modele): 30 dla pasma FM i 10 dla AM.

**1 Naciśnij przycisk RADIO ON/
BAND•MEMORY, aby włączyć radio.**

**2 Naciśnij przycisk RADIO ON/
BAND•MEMORY, aby wybrać pasmo.**

3 Naciśnij przycisk SEARCH i przytrzymaj go przez co najmniej 3 sekundy.
Odtwarzacz CD rozpocznie skanowanie stacji od niższych częstotliwości, zatrzymując się na mniej więcej 5 sekund po odnalezieniu stacji.

Preset No. **01**
FM **87.50** MHz

**4 Jeśli chcesz zaprogramować
znalezioną stację, naciśnij
przycisk ►II/ENTER do momentu
wyświetlenia numeru programu.**

Odnaleziona stacja zostaje zapamiętana pod numerem 1, a odtwarzacz CD rozpoczyna skanowanie kolejnej stacji. Jeśli nie naciśniesz przycisku ►II/ENTER w ciągu 5 sekund, odtwarzacz CD rozpocznie skanowanie kolejnej stacji nie zapamiętując poprzedniej.

Preset No. **01**
FM **87.50** MHz

**5 Powtarzaj punkt 4 do momentu
zapamiętania wszystkich
odnalezionych stacji.**

Jeśli wcześniej zapamiętano już jakieś stacje, zostaną one zastąpione przez nowo zaprogramowane stacje.

Uwaga

Programowanie stacji nie zostanie ukończone do momentu zakończenia skanowania wszystkich dostępnych stacji. Jeśli programowanie zostanie przerwane przed ukończeniem skanowania wszystkich dostępnych stacji, zaprogramowane stacje nie zostaną zapamiętane w pamięci odtwarzacza CD.

Ręczne programowanie stacji

- 1 Naciśnij przycisk RADIO ON/
BAND•MEMORY, aby włączyć radio.
- 2 Naciśnij przycisk RADIO ON/
BAND•MEMORY, aby wybrać pasmo.
- 3 Naciśnij przycisk TUNE + lub -, aby dobrać pożądaną stację.
- 4 Press and hold RADIO ON/BAND•
MEMORY until the preset number
appears on the display.

Preset-01
FM **87.50** MHz

- Po udanym zaprogramowaniu stacji rozlega się sygnał dźwiękowy. Numer programu zwiększa się o jeden.
- 5 Powtarzaj punkty 3 i 4, programując stacje w tym samym paśmie.
Aby zaprogramować stacje w innym paśmie, naciśnij przycisk RADIO ON/BAND•MEMORY, aby wybrać pasmo. Powtarzaj punkty 3 i 4 do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się numer programu.

Uwaga

Numer programu jest wybierany automatycznie. Nie można wybrać numeru programu.

ciąg dalszy ➞

Aby zmienić zaprogramowaną stację

- 1 Wykonaj punkty 1 i 2 procedury „Ręczne programowanie stacji” (☞ str. 29).
- 2 Naciśnij **◀◀** lub **▶▶**, aby wybrać numer programu stacji, którą chcesz zmienić.
- 3 Naciśnij przycisk RADIO ON/BAND•MEMORY i przytrzymaj go co najmniej przez 2 sekundy.



- 4 Naciśnij przycisk TUNE + lub -, aby dostosować pożądaną stację. Rozpocznij tę operację w ciągu 30 sekund od momentu ukończenia poprzedniej operacji. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie, należy rozpocząć od punktu 2.
- 5 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶||/ENTER**. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, co oznacza, że zaprogramowana stacja została zmieniona.

Aby usunąć zaprogramowaną stację

- 1 Wykonaj punkty 1-3 procedury „Aby zmienić zaprogramowaną stację”.
- 2 Naciśnij przycisk **■•RADIO OFF**. Ostatnia zaprogramowana stacja zostanie usunięta, a kolejny numer programu maleje o jeden.

Aby usunąć wszystkie zaprogramowane stacje

- 1 Przy wyłączonym radiu i zatrzymanym odtwarzaniu płyt CD naciśnij i przytrzymaj przycisk DISPLAY/MENU do momentu, gdy wyświetli się ekran menu.
- 2 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „OPTION”, a następnie naciśnij przycisk **▶||/ENTER**.
- 3 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „PRESET CLEAR”, a następnie naciśnij przycisk **▶||/ENTER**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Clear?” („Usunąć?”). Po naciśnięciu przycisku **▶||/ENTER** wszystkie zaprogramowane stacje zostaną usunięte.

Odtwarzanie zaprogramowanych stacji radiowych

Można łatwo wybrać stację, naciskając przycisk **I◀◀** lub **▶▶I**.

1 Naciśnij przycisk **RADIO ON/BAND•MEMORY**, aby wybrać pasmo.

2 Naciśnij przycisk **I◀◀** lub **▶▶I**, aby wybrać zapamiętaną stację.

Zmiana kroków strojenia (nie dotyczy modeli europejskich)

Korzystając z odtwarzacza CD za granicą można w menu zmienić kroki strojenia pasma AM, jeśli to konieczne.

Obszar 9 kHz: Azja i Europa
Obszar 10 kHz: Stany Zjednoczone, Kanada i Ameryka Łacińska

Zmiany należy dokonać przy wyłączonym radiu i zatrzymanym odtwarzaniu płyt CD, w następujący sposób.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DISPLAY/MENU** do momentu wyświetlenia ekranu menu.

2 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „OPTION”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

3 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „TUNE STEP”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

4 Naciśnij **^** lub **v**, aby wybrać „AREA1” lub „AREA2”, a następnie naciśnij przycisk **▶II/ENTER**.

Uwaga

Po zmianie kroków strojenia należy ponownie zaprogramować stacje radiowe.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli poniższe sposoby rozwiązywania problemów nie pomogły w usunięciu usterki, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Dźwięk





Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Głośność nie ulega zwiększeniu nawet przy ciągłym naciskaniu przycisku VOL+.	→ Włączono funkcję „AVLS” (ustawienie „ON”). Wybierz ustawienie „OFF” (☞ str. 24).
Brak dźwięku lub słyszalny tylko szum.	→ Prawidłowo podłącz wtyki słuchawek. → Wtyki są zabrudzone. Regularnie czyść wtyki słuchawek suchą, miękką szmatką.
Przy odtwarzaniu płyty słyszalny jest szeleszczący dźwięk.	→ Mocno zamknij pokrywę kieszeni baterii (☞ str. 10).
Nie można ustawić opcji menu SOUND.	→ Opcja „POWER SAVE” ma ustawienie „ON”. Zmień na „OFF” (☞ str. 25).

Działanie/odtworzenie


Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Czas odtwarzania jest zbyt krótki. Odtwarzanie nie działa.	→ Sprawdź, czy używasz baterii alkalicznej, a nie manganowej. → Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) (☞ str. 10).
Nie wszystkie utwory są odtwarzane.	→ Próbowano odtworzyć pliki zapisane w formacie nieobsługiwany przez ten odtwarzacz (☞ str. 5). → Zmień ustawienie opcji „CD-EXTRA” w menu OPTION. Można teraz odtworzyć płytę CD (☞ str. 25).
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Low Battery” i odtwarzanie zostaje przerwane.	→ Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) (☞ str. 10).
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Hi DC in”.	→ Użyto zasilacza o wyższym napięciu niż zalecany lub znajdujący się w wyposażeniu. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego znajdującego się w wyposażeniu lub zalecanego w punkcie „Akcesoria opcjonalne” (☞ str. 36).

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Nie można odtworzyć płyty lub po włożeniu płyty do odtwarzacza na wyświetlaczu pojawia się napis „No Disc”.	<ul style="list-style-type: none"> → Płyta CD jest zabrudzona lub uszkodzona. Wyczyść płytę lub ją wymień. → Sprawdź, czy płyta jest włożona stroną zadrukowaną do góry (☞ str. 12). → Wystąpiła kondensacja wilgoci. Pozostaw odtwarzacz w pomieszczeniu na kilka godzin, do momentu wyparowania wilgoci. → Mocno zamknij pokrywę kieszeni baterii (☞ str. 10). → Sprawdź, czy akumulator lub bateria została prawidłowo włożona (☞ str. 10). → Prawidłowo podłącz wtyczkę zasilacza do gniazdka sieciowego (☞ str. 11). → Naciśnij przycisk ►II/ENTER po upływie co najmniej jednej sekundy od podłączenia zasilacza. → Płyta CD-R/CD-RW włożona do odtwarzacza jest pusta. → Występuje problem z jakością płyty CD-R/CD-RW, albo z urządzeniem lub oprogramowaniem nagrywającym.
Kontrolka „HOLD” odtwarzacza miga po naciśnięciu przycisku, a płyta nie jest odtwarzana.	<ul style="list-style-type: none"> → Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD do tyłu (☞ str. 14).
Odtwarzanie rozpoczyna się od miejsca ostatniego zatrzymania (funkcja wznawiania).	<ul style="list-style-type: none"> → Działa funkcja wznawiania. Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/ENTER przy zatrzymanym odtwarzaniu, do momentu rozpoczęcia odtwarzania pierwszego utworu, lub otwórz pokrywę odtwarzacza (☞ str. 13). Inny sposób: odłącz wszystkie źródła zasilania, a następnie ponownie włóż baterię lub podłącz zasilacz sieciowy.
Podczas odtwarzania płyty ATRAC CD lub MP3 CD płyta nie obraca się, lecz dźwięk jest słyszalny normalnie.	<ul style="list-style-type: none"> → Odtwarzacz został tak skonstruowany, że obracanie płyty ATRAC CD lub MP3 CD podczas odtwarzania jest zatrzymywane w celu oszczędności energii. Nie oznacza to usterki odtwarzacza.
Napis „No File” pojawia się na wyświetlaczu po naciśnięciu przycisku ►II/ENTER lub po zamknięciu pokrywy odtwarzacza.	<ul style="list-style-type: none"> → Płyta CD-R/CD-RW nie zawiera plików ATRAC3plus/MP3. → Użyto płyty CD-R/CD-RW, z której usunięto dane. → Płyta CD jest zabrudzona.
Informacje na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym stają się nieczytelne lub wolno się zmieniają.	<ul style="list-style-type: none"> → Odtwarzacz jest używany w temperaturze zbyt wysokiej (powyżej 40°C) lub zbyt niskiej (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wyświetlacz powróci do stanu normalnego.

ciąg dalszy ➞

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Chociaż nie wybrano opcji „BOOKMARK”, symbol  (zakładka) miga.	→ Jeśli wybrano opcję odtwarzania inną niż „BOOKMARK”, symbol  (zakładka) miga.
Odtwarzanie zostało nagle zatrzymane.	→ Zadziałał wyłącznik czasowy. Zmień ustawienie „TIMER” na wartość „OFF” ( str. 24). → Bateria jest całkowicie rozładowana. Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) ( str. 10).
Funkcja TIMER jest wyłączona.	→ Funkcja TIMER dla płyty CD zostanie wyłączona po rozpoczęciu słuchania radia. → Funkcja TIMER dla radia zostanie wyłączona po rozpoczęciu odtwarzania płyty CD.
Nie można korzystać z odtwarzacza, a na wyświetlaczu odtwarzacza pojawia się sekwencja 8 liczb lub liter.	→ Zjawisko to może występować w przypadku niektórych płyt CD. Odłącz wszystkie źródła zasilania, a następnie ponownie włóż akumulator lub podłącz zasilacz sieciowy. Ponownie spróbuj skorzystać z odtwarzacza. Jeśli problem powtórzy się, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Radio

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Sygnał radiowy jest słaby lub niskiej jakości.	→ Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) ( str. 10). → Umieść odtwarzacz CD z dala od urządzeń elektrycznych (telewizorów, komputerów itp.) → Odsuń zasilacz sieciowy od odtwarzacza CD.

Inne

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Po zamknięciu pokrywy odtwarzacza płyta CD zaczyna się obracać.	→ Odtwarzacz odczytuje informacje na temat płyty CD, co jest zjawiskiem normalnym.

Czyszczenie odtwarzacza

Czyszczenie obudowy

Obudowę odtwarzacza należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną wodą lub łagodnym detergentem. Nie wolno używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalnika.

Dane techniczne

Odtwarzacz CD

System

Cyfrowy system dźwiękowy do odtwarzania płyt kompaktowych

Właściwości diody laserowej

Materiał: GaAlAs

Długość fali: $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Czas trwania emisji: emisja ciągła

Moc wyjściowa lasera: poniżej $44,6 \mu\text{W}$
(Wartość ta mierzona jest w odległości 200 mm od powierzchni obiektywu na bloku głowicy optycznej o rozwarości optycznej 7 mm).

Przetwarzanie cyfrowo-analogowe

Kwarcowe, 1-bitowe sterowanie osi czasu

Pasmo przenoszenia

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (mierzone wg normy JEITA)

Moc wyjściowa (dla poziomu wyjściowego 3 V)

Sluchawki (miniwytyk stereo)

Ok. 5 mW + ok. 5 mW przy 16 Ω

(Ok. 1,5 mW + ok. 1,5 mW przy 16 Ω)*

*Dla klientów w Europie

Radio

Zakres częstotliwości

• Modele CED, CEK, EE9*

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

• Modele E19/2, E92, MX2, E/4*

Krok 9 kHz:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 710 kHz

Krok 10 kHz:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

• Modele AU2, E19*

Krok 9 kHz:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

Krok 10 kHz:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

• Modele U, CA*

Krok 9 kHz:

TV: 2 - 13 kan.

WB (pasmo pogodowe): 1 - 7 kan.

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 710 kHz

Krok 10 kHz:

TV: 2 - 13 kan.

WB (pasmo pogodowe): 1 - 7 kan.

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

* Kod obszaru, w którym zakupiono ten model, znajduje się w górnej lewej części kodu paskowego na opakowaniu.

Antena

FM: Przewód minisluchawek

AM: Wbudowana antena ferrytowa

Ogólne

Wymagane parametry zasilania

- Bateria alkaliczna LR6 (rozmiar AA): 1,5 V (prąd stały) × 1
- Zasilacz sieciowy (gniazdo DC IN 3 V): 220 V, 50 Hz (model przeznaczony do Chin) 120 V, 60 Hz (model przeznaczony do Meksyku)

Temperatura pracy

5°C - 35°C

Wymiary (szer./wys./dl.) (bez wystających części i elementów sterujących)

ok. 137,8 × 30,9 × 137,8 mm

Masa (bez wyposażenia dodatkowego)

ok. 196 g

Wszystkie produkty powinny posiadać oznaczenia patentów USA i zagranicznych, na których zastosowanie firma Dolby Laboratories udzieliła licencji.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Akcesoria opcjonalne




Zasilacz sieciowy ¹⁾	AC-E30HG
Aktywny zestaw głośnikowy	SRS-Z1 SRS-Z30
Przewód do akumulatora samochodowego ²⁾	DCC-E345
Przewód do akumulatora samochodowego i samochodowy zestaw połączeniowy ²⁾	DCC-E34CP
Samochodowy zestaw połączeniowy ²⁾	CPA-9C
Minisluchawki (nie dotyczy urządzeń sprzedawanych we Francji)	MDR-EX71SL MDR-G04SL MDR-J20SP
Minisluchawki (urządzenia sprzedawane we Francji)	MDR-E808LP

- 1) Dane techniczne zasilaczy sieciowych różnią się w zależności od regionu. Przed dokonaniem zakupu należy sprawdzić wartość napięcia zasilającego w sieci lokalnej oraz kształt wtyczki.
- 2) Przy słuchaniu radia z wykorzystaniem tych akcesoriów mogą wystąpić zakłócenia. Zalecamy, aby podczas korzystania z tych akcesoriów odtwarzać jedynie płyty CD.

Sprzedawca może nie oferować wszystkich wyżej wymienionych akcesoriów. Szczegółowe informacje na temat akcesoriów dostępnych w danym kraju/regionie można uzyskać u przedstawiciela firmy Sony.

Skorowidz

Symbole

-  (Bateria) 10
-  (płyta) 12
- 1 18
-  (Wyłącznik czasowy) 24

A

- ACTIVE 22
- Aksesoria opcjonalne 36
- ALL 18
- AM 27
- AREA 31
- ATRAC CD 5
- ATRAC3plus 5
- AUTO RANKING 18
- AVLS 24,28

B

- BASS 27
- BEEP 25
- BOOKMARK 18,19

C

- CD-EXTRA 25
- CD-Extra 5
- CD-TEXT 16
- CLEARBASS 21,22
- CUSTOM 22
- Czas pracy baterii 11

E

- EQUALIZER 21,22
- Etykieta ID3 15

F

- FM 27
- Format CD-DA 5
- Funkcja HOLD 14

G

- G-PROTECTION 24
- GROUP 18,19,25
- GROUP SHUFFLE 18,19
- Grupa 6

H

- HEAVY 22

I

- INTRO 18

L

- LANGUAGE 24
- LOCAL/DX 27

M

- MENU 24
- Ministuchawki 8
- Mix-Mode CD 5
- MONO/ST 28
- MP3 CD 5

O

- Odtwarzanie 13
- Odtwarzanie według listy odtwarzania m3u 19
- Odtwarzanie wielokrotne 20
- OPTION 24

P

- Pauza 13
- PLAY MODE 17
- PLAY ORDER 25
- PLAYLIST 18
- Płyta CD-ROM (SonicStage) 8
- Pokrywa kieszeni na baterie 10
- POWER SAVE 25
- PRESET CLEAR 30
- PROGRAM 18,20
- Program 29

R

- RANKING SHUF 18

S

- SEAMLESS 25
- SHUFFLE 18
- SOFT 22
- SonicStage 4
- SOUND 22

T

- TEXT 24
- TIMER 24,28
- TRACK 25
- TUNE STEP 31

W

- Widok listy 15
- Widok plików 14
- Wyszukiwanie 13
- Wyświetlacz 8

Z

- Zasilacz sieciowy 8
- Zatrzymanie 13
- Zwykła bateria 10

Внимание

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стенке.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой или т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ
- ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА КЛАССА 1M
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ

Маркировка SE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны ЕЕА.

Для покупателей в России



Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.

Портативный проигрыватель компакт-дисков
Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

Содержание

Создание собственных дисков ATRAC CD....4

Какие диски можно воспроизводить на данном проигрывателе? 5

Меры предосторожности 7

Техника безопасности..... 7
На проигрывателе 7
Обращение с компакт-дисками 7
Наушники 7

Начало работы

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки 8

Компоненты и элементы управления 8

Подготовка источника питания (сухой батареи) 10

Проверка остающегося заряда батареи...10
Использование адаптера питания переменного тока 11

Воспроизведение

Воспроизведение компакт-диска 12

Основные операции воспроизведения (воспроизведение, остановка, поиск) 13
Блокировка управления (HOLD) 14

Поиск любимой дорожки/файла..... 14

Поиск через просмотр групп (Режим просмотра файлов) 14
Поиск через просмотр списка групп/файлов (Режим просмотра списка).....15
Проверка информации компакт-диска на дисплее 15

Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE) 17

Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE) 18
Воспроизводимые группы 19
Воспроизведение любимых дорожек (Воспроизведение по закладкам) 19
Воспроизведение списков избранного (воспроизведение списка избранного m3u)... 19
Воспроизведение дорожек в избранном порядке (Воспроизведение PGM) 20
Многokrатное воспроизведение дорожек (Повтор воспроизведения).... 20

Изменение качества звука 21

Выбор качества звука..... 21
Настройка качества звука 21
Пункты меню SOUND 22

Изменение дополнительных настроек...23

Настройка различных функций..... 23
Пункты меню OPTION 24

Использование радио

Прослушивание радио 27

Усиление басов 27
Звук FM/TV/WB плохо слышен из-за помех от сильных радиоволн..... 27
Звук FM плохо слышен из-за плохого приема 28
Защита органов слуха..... 28
Автоматическое выключение радио.....28
При прослушивании радио от батареи.....28

Настройка радиостанций..... 29

Ручная настройка 29

Прослушивание настроенных радиостанций..... 31

Изменение шага настройки (за исключением моделей для Европы) ... 31

Дополнительная информация

Устранение неполадок..... 32

Обслуживание 35

Технические характеристики 35

Принадлежности, не входящие в комплект поставки 36

Алфавитный указатель 37

Эта инструкция описывает то, как использовать проигрыватель. Для входящего в комплект программного обеспечения SonicStage см. "Руководство по установке и эксплуатации"


Предупреждение для пользователей

О входящем в комплект программном обеспечении

В зависимости от типа текста и символов, текст, отображаемый в SonicStage, может быть неправильно воспроизведен на устройстве. Это связано с

- Ограничениями подсоединённого проигрывателя.
- Нарушениями в функционировании проигрывателя.

ATRAC3plus является торговой маркой корпорации Sony.

"WALKMAN" является зарегистрированной торговой маркой Sony Corporation, представляющей портативные аудиоустройства со стереофоническими наушниками.  является торговой маркой Sony Corporation.

Создание собственных дисков ATRAC CD

Помимо обычных аудио компакт-дисков, можно воспроизводить оригинальный компакт-диск под названием “ATRAC CD”, который создается вами самостоятельно с помощью поставляемого программного обеспечения SonicStage. С помощью SonicStage на одном CD-R или CD-RW можно записать до 30 аудио компакт-дисков*. Далее следует краткая инструкция по прослушиванию музыки на ATRAC CD.

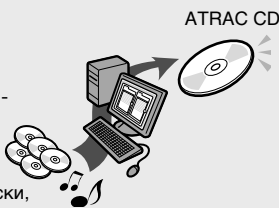
Установите SonicStage на компьютер.

SonicStage является программой, которая переносит музыку с аудио компакт-дисков на компьютер и создает оригинальные компакт-диски. Она устанавливается с входящего в комплект диска CD-ROM.



Создайте ATRAC CD.

После выбора любимых песен из музыки, сохраненной на компьютере, запишите их на CD-R/CD-RW с помощью SonicStage.



Аудио компакт-диски,
файлы MP3

Прослушайте их на данном проигрывателе.

Оригинальный компакт-диск позволяет брать с собой множество песен.



См. входящее в комплект “Руководство по установке и эксплуатации”, где описывается процесс установки SonicStage и создания дисков ATRAC CD.

* Если общее время воспроизведения одного компакт-диска (альбома) составляет примерно 60 минут, а запись выполняется на диск CD-R/CD-RW емкостью 700 Мб со скоростью 48 Кбит/сек в формате ATRAC3plus.

Какие диски можно воспроизводить на данном проигрывателе?



Аудио компакт-диски:

Компакт-диски формата CD-DA

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) является стандартом записи, используемым для аудио компакт-дисков.



ATRAC CD:

CD-R/CD-RW, на котором аудиоданные, сжатые в формате ATRAC3plus, записаны с помощью SonicStage*

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) является технологией сжатия аудиоданных, которая совмещает высокое качество звука с высокими коэффициентами сжатия. ATRAC3plus может сжимать аудиофайлы до примерно 1/20 их оригинального размера на скорости 64 Кбит/сек. Битовые скорости и частоты дискретизации, воспроизводимые данным проигрывателем:

	Битовые скорости	Частоты дискретизации
ATRAC3	66/105/132 Кбит/сек	44,1 кГц
ATRAC3plus	48/64/256 Кбит/сек	44,1 кГц

На дисплее этого проигрывателя может быть воспроизведено до 62 знаков.



Диски MP3:

CD-R/CD-RW, на котором аудиоданные, сжатые в формате MP3, записаны не с помощью программы SonicStage*

Битовые скорости и частоты дискретизации, воспроизводимые данным проигрывателем, указаны ниже. Могут также воспроизводиться файлы с переменной битовой скоростью (VBR).

	Битовые скорости	Частоты дискретизации
MPEG-1 Layer3	32 - 320 Кб/сек	32/44,1/48 кГц
MPEG-2 Layer3	8 - 160 Кбит/сек	16/22,05/23 кГц
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 Кбит/сек	8/11,025/12 кГц

Данный проигрыватель соответствует версии 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 формата тэга ID3. Тэг ID3 является форматом для добавления определенной информации (названия дорожки, названия альбома, имени артиста и т.п.) в файлы MP3. На данном проигрывателе отображается до 64 символов тэга ID3.



Диски CD-Extra и Mix-Mode CD

CD-R/CD-RW, на котором одновременно записаны данные в формате CD-DA и в формате CD-ROM*

Если компакт-диск не воспроизводится, измените настройку “CD-Extra” в меню OPTION (☞ стр. 25). После этого диск будет воспроизводиться.

Может также воспроизводиться ATRAC CD, на котором одновременно записаны аудиоданные, сжатые в формате MP3, записанные не с помощью программы SonicStage. С помощью SonicStage нельзя создать компакт-диск, на котором записаны смешанные аудиоданные.

* Могут воспроизводиться только диски формата с расширением ISO 9660 Level 1/2 и Joliet.

Продолжение ➞

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Отличия в структурах файлов дисков ATRAC CD и MP3 CD.

Диски ATRAC CD и MP3 CD состоят из “файлов” и “групп.” “Файл” является эквивалентом “дорожке” аудио компакт-диска. “Группа” является набором файлов и эквивалентна “альбому”. Для дисков MP3 данный проигрыватель распознает папку MP3, как “группу”, чтобы диски ATRAC CD и MP3 CD имели одинаковое управление.

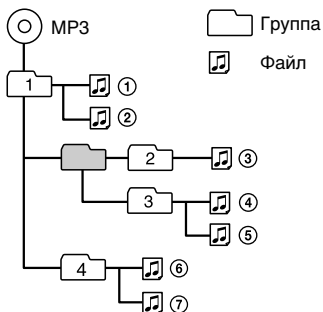
Используемое количество групп и файлов

- Максимальное количество групп: 256
- Максимальное количество файлов: 999

Порядок воспроизведения дисков ATRAC CD и MP3 CD

Для ATRAC CD файлы воспроизводятся в порядке, выбранном в SonicStage.

Для MP3 CD порядок воспроизведения зависит от способа записи файлов MP3 на диске. Можно также воспроизводить “список воспроизведения”, содержащий порядок воспроизведения файлов MP3. В следующем примере файлы воспроизводятся в порядке от ① до ⑦.



(Максимальные уровни каталогов: 8)

Примечания

- Если файлы ATRAC3plus и MP3 записаны на одном компакт-диске, сначала проигрыватель воспроизведет файлы ATRAC3plus.
 - Возможности воспроизведения данного проигрывателя зависят от качества диска и состояния устройства записи.
 - Могут вводиться символы A - Z, a - z, 0 - 9 и _ (подчеркивание).
 - На диске с файлами ATRAC3plus/MP3 не следует сохранять файлы других форматов или создавать лишние папки.
- #### О дисках ATRAC CD
- Диски CD-R/CD-RW, записанные в формате ATRAC3plus, не воспроизводятся на компьютере.
- #### дисках MP3 CD
- Обязательно добавляйте к имени файла расширение “mp3”. Однако при добавлении расширения “mp3” к файлу, имеющему другой формат, этот файл не будет правильно распознаваться проигрывателем.
 - Для сжатия источника в файле MP3 рекомендуется установка параметров сжатия в значения “44,1 кГц,” “128 Кбит/сек” и “Постоянная скорость”.
 - Для использования при записи максимальной вместимости установите программу записи на “остановку записи”.
 - Для того, чтобы за один раз полностью использовать максимальную емкость носителя, не содержащего никаких записей, выберите в программе записи режим “Disc at Once” (“Весь диск сразу”).

Меры предосторожности

Техника безопасности

- В случае попадания внутрь проигрывателя каких либо твердых предметов или жидкости отсоедините его от сети питания и отдайте на проверку квалифицированным специалистам перед дальнейшей эксплуатацией.
- Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 3 V (внешний вход питания).

На проигрывателе

- Поддерживайте линзу в проигрывателе в чистоте, не прикасайтесь к ней. В противном случае линза может оказаться поврежденной, это повлечет сбой в работе проигрывателя.
- Не кладите на проигрыватель тяжелые предметы. Это может привести к повреждению проигрывателя и компакт-диска.
- Не оставляйте проигрыватель рядом с источниками нагрева или под прямыми солнечными лучами, в местах сильного скопления пыли или песка, не подвергайте его воздействию влаги, дождя, механическим ударам, не кладите на неровную поверхность или в автомобиль с закрытыми окнами.
- Если проигрыватель вызывает помехи при радио- или телевизионном приеме, выключите его или перенесите подальше от радиоприемника или телевизора.
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) не воспроизводятся на данном проигрывателе. Попытка их воспроизведения может повредить проигрыватель. Не используйте такие диски.

Обращение с компакт-дисками

- Для поддержания компакт-диска в чистоте держите его за края. Не прикасайтесь к поверхности.
- Не наклеивайте на диск бумагу.
- Не подвергайте компакт-диск прямым солнечным лучам и не помещайте у источников нагрева, таких как горячие воздуховоды. Не оставляйте компакт-диск в автомобиле, припаркованном под прямыми солнечными лучами.

Наушники

Техника безопасности в дороге

Не надевайте наушники, когда вы управляете автомобилем, едете на велосипеде либо управляете каким-либо иным транспортным средством. Это может привести к аварийной ситуации. Кроме того, во многих странах это делать запрещено. Также опасно слушать проигрыватель в наушниках на большой громкости во время ходьбы, особенно в зоне пешеходных переходов. Необходимо соблюдать предельную осторожность и прекратить использование устройства в случае возникновения опасной ситуации.

Защита органов слуха

Не прослушивайте в наушниках записи на большой громкости. Специалисты не рекомендуют частое и длительное прослушивание записей на большой громкости. Если вы слышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.

Не забывайте об окружающих

Слушайте проигрыватель на умеренной громкости. При этом вы будете слышать окружающие вас звуки и находящиеся рядом людей.

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки

- Наушники



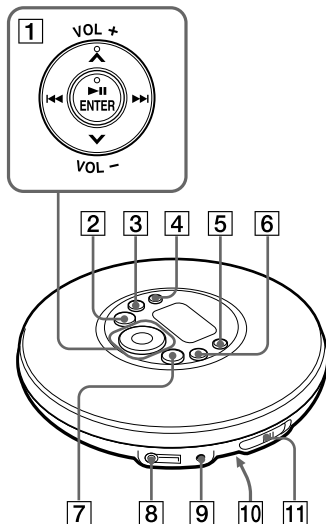
- CD-ROM (SonicStage)

Не пытайтесь воспроизвести CD-ROM на проигрывателе аудиодисков, включая данный проигрыватель.

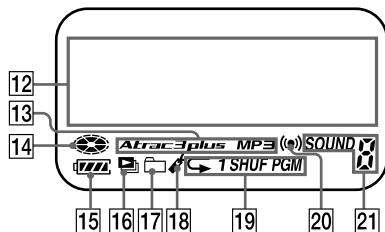


- Адаптер питания переменного тока (не входит в комплект для моделей для США и Аргентины)
- Инструкции по эксплуатации (данная книжка)
- Руководство по установке и эксплуатации

Компоненты и элементы управления



Дисплей



- 1 Кнопка управления
▶|| (воспроизведение/пауза)*/
ENTER (☞ стр. 12-15, 17, 19-21, 23,
27, 28, 30, 31)
◀◀/▶▶ (☞ стр. 13, 15, 21, 30)
Λ*/V (☞ стр. 14, 15, 17, 19-21, 23, 27,
28, 30, 31)
VOL +/- (☞ стр. 12)
- 2 ☐ Кнопка --• TUNE - (☞ стр. 13, 14,
20, 27, 29)
- 3 ■ Кнопка •RADIO OFF (☞ стр. 13,
15, 20, 22, 24, 27, 30)
- 4 Кнопка SEARCH (☞ стр. 14, 15, 29)
- 5 Кнопка RADIO ON/
BAND•MEMORY (☞ стр. 27, 29-31)
- 6 Кнопка DISPLAY/MENU
(☞ стр. 16, 17, 19, 21, 23, 27, 28, 30, 31)
- 7 ☐ Кнопка +• TUNE + (☞ стр. 13, 14,
20, 27, 29)
- 8 Кнопка ◡ (наушники) (☞ стр. 12)
- 9 Кнопка DC IN 3 V (☞ стр. 11)
- 10 Переключатель HOLD (на задней
панели проигрывателя) (☞ стр. 14)
- 11 Переключатель OPEN
(☞ стр. 11, 16)
- 12 Информационный дисплей
(☞ стр. 16)
- 13 Индикатор Atrac3plus/MP3
(☞ стр. 5)
- 14 Индикатор диска (☞ стр. 12)
- 15 Индикатор батареи (☞ стр. 10)
- 16 Индикатор списка воспроизведения
- 17 Индикатор группы
- 18 Индикатор закладки (☞ стр. 19)
- 19 Индикатор режима воспроизведения
- 20 Индикатор таймера (☞ стр. 24)
- 21 Индикатор звука

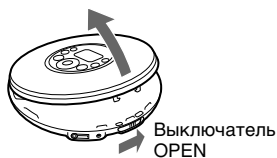
* Данная кнопка имеет тактильную точку.

Подготовка источника питания (сухой батареи)

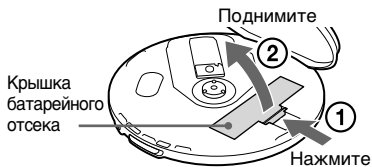
Для данного проигрывателя компакт-дисков используйте только следующий тип сухой батареи:

- Щелочная батарея LR6 (размера AA)

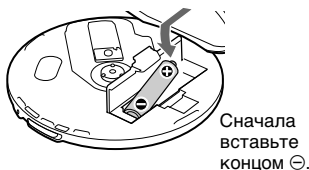
- 1 Передвиньте переключатель OPEN, чтобы открыть крышку проигрывателя.



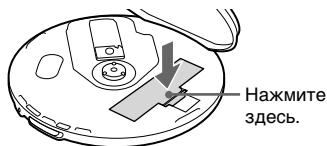
- 2 Откройте крышку батарейного отсека внутри проигрывателя.



- 3 Вставьте батарею LR6 (размера AA) (не входит в комплект), соблюдая \oplus полярность, как показано на батарейном отсеке.

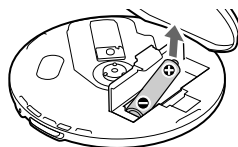


- 4 Закройте крышку, должен раздастся щелчок.



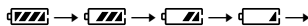
Извлечение батареи


Удалите батарею, как показано на рисунке ниже.



Проверка остающегося заряда батареи

Оставшийся заряд батареи отображается на дисплее, как показано ниже. Уменьшение черной секции индикатора означает уменьшение заряда.



 → “Low Battery” (“Батарея разряжена”) *

* Раздается звуковой сигнал.

При полной разрядке батарей, замените ее на новую.

Примечания

- На экране отображается приблизительный объем оставшегося заряда батареи. Например, в одной секции не всегда отображается одна четверть заряда батареи.
- В зависимости от условий эксплуатации, индикация может увеличиваться и уменьшаться в связи с фактическим остающимся зарядом.

Длительность работы батареи ¹⁾

При использовании щелочных батарей Sony LR6 (SG) (изготовленной в Японии)

	G-PROTECTION	
	“1”	“2”
Аудио компакт-диск	22	20
Компакт-диск ATRAC ²⁾	41	38
Компакт-диск MP3 ³⁾	26	24
РАДИО	30	

1) Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Японская ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).

Время воспроизведения отображается приблизительно в часах, если проигрыватель используется на ровной и устойчивой поверхности, и для параметра “POWER SAVE” установлено значение “ON” (☞ стр. 25).

2) Запись на скорости 48 Кбит/сек

3) Запись на скорости 128 Кбит/сек

Примечания для сухих батарей

- Не бросайте батареи в огонь.
- Не носите батареи в карманах и других местах, где могут быть монеты или другие металлические объекты. Батарея может нагреваться, если ее положительная и отрицательная клеммы случайно входят в соприкосновение с металлическим предметом.
- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, извлеките батареи.
- При возникновении утечки из батарей сотрите все отложения, оставшиеся в батарейном отсеке, и установите новые батареи. При попадании отложения на кожу, необходимо его тщательно смыть.

Использование адаптера питания переменного тока

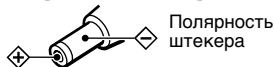
Проигрыватель может использоваться с питанием от адаптера питания переменного тока без батарей.



- 1 Подсоединить адаптер питания переменного тока к DC IN 3V гнезду CD проигрывателя и сетевой розетке переменного тока.

Примечания по адаптеру питания переменного тока

- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, отсоедините все источники питания.
- Используйте только адаптер питания переменного тока, поставляемый вместе с данным проигрывателем. Если в комплект вашего проигрывателя не входит адаптер, используйте адаптер питания переменного тока AC-E30HG (не продается в Австралии и в Аргентине). Использование любого другого адаптера питания переменного тока может привести к сбоям в работе.

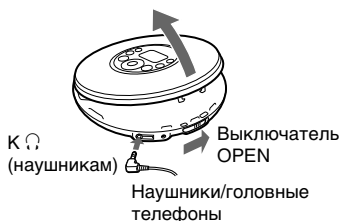


- Не прикасайтесь к адаптеру питания переменного тока влажными руками.
- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

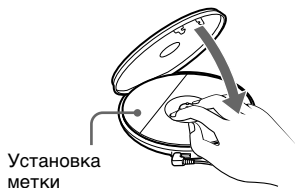
Воспроизведение компакт-диска

- 1** Передвиньте переключатель OPEN, чтобы открыть крышку проигрывателя.


Перед этим подсоедините наушники к проигрывателю.

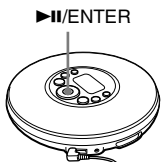


- 2** Поместите компакт-диск на лоток и закройте крышку.

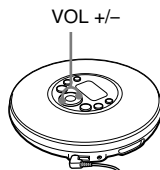


- 3** Нажмите ►/ENTER.

 (диск) начинает двигаться и плеер начинает воспроизведение.



- 4** Настройте громкость при помощи нажатия VOL +/-.



Извлечение компакт-диска

Извлеките компакт-диск, нажимая на стержень в центре лотка.



Основные операции воспроизведения (воспроизведение, остановка, поиск)

Функция		Управление
Воспроизведение	Воспроизведение с первой дорожки	При остановленном проигрывателе нажмите и удерживайте ► /ENTER до тех пор, пока не начнется воспроизведение.
	Пауза/Возобновить воспроизведение после паузы	Нажмите ► /ENTER.
Остановка	Остановка воспроизведения	Нажмите ■ (Остановить).
	Найти начало текущей дорожки ¹⁾	Однократно нажмите ◀◀.
Поиск	Найти начало предыдущей дорожки ¹⁾	Нажмите ◀◀ несколько раз.
	Найти начало следующей дорожки ¹⁾	Однократно нажмите ▶▶.
	Найти начало последующей дорожки ¹⁾	Нажмите ▶▶ несколько раз.
	Быстро переместиться назад ^{1) 3)}	Нажмите и удерживайте ◀◀.
	Быстро переместиться вперед ^{1) 3)}	Нажмите и удерживайте ▶▶.
	Перейдите к последующим группам ²⁾	Нажмите ◻ (группа) + несколько раз.
	Перейдите к предыдущим группам ²⁾	Нажмите ◻ (группа) - несколько раз.

1) Работа с проигрывателем возможна во время воспроизведения и паузы.

2) Работа с проигрывателем возможна во время воспроизведения компакт-диска без аудиоданных.

3) Работа с проигрывателем невозможна при использовании файла MP3, записанного на CD-R/CD-RW в формате пакетной записи.

Продолжение ⇨

Блокировка управления (HOLD)

Можно предотвратить случайное нажатие кнопок во время переноса проигрывателя, заблокировав управление.

1 Переместите переключатель HOLD на проигрывателе в направлении, указанном стрелкой.

Индикатор HOLD начнет мигать при нажатии любой кнопки во время работы функции HOLD.

Чтобы разблокировать управление

Переместите переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке.

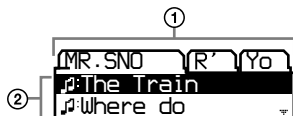
Поиск любимой дорожки/файла

Поиск через просмотр групп (Режим просмотра файлов)

На компакт-дисках таких форматов, как ATRAC или MP3, на которых записано некоторое количество файлов, можно выполнять поиск файла, проверяя названия групп (за исключением аудио компакт-дисков) файлов, находящихся рядом с воспроизводимым файлом.

1 Многократно нажимайте SEARCH.

На дисплее появятся имена групп и файлов вокруг текущего файла.



- ① Имена групп
- ② Имена файлов

2 Нажимая $\square +$ или $\square -$, выберите нужную группу.

3 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать файл.

4 Нажмите \blacktriangleright /ENTER.

Начнется воспроизведение выбранного файла.

Для отмены поиска

Нажмите \blacksquare .

Поиск через просмотр списка групп/файлов (Режим просмотра списка)

Поиск дорожки/файла можно выполнять через проверку типа формата музыкального источника и имен групп и файлов.

1 Многократно нажимайте SEARCH.



Если воспроизводится диск, на котором были записаны смешанные данные:

Сначала появится экран для выбора типа формата, например, “ATRAC ROOT” и “MP3 ROOT”.

Нажмите ►||/ENTER.

2 Нажмите ^ или v чтобы выбрать группу, и нажмите ►||/ENTER.

3 Нажмите ^ или v для того, чтобы выбрать файл.

4 Нажмите ►||/ENTER.

Начнется воспроизведение выбранного файла.

Чтобы вернуться к предыдущему экрану

Нажмите ◀◀ или ◀.

Для отмены поиска

Нажмите ■.

Проверка информации компакт-диска на дисплее

Можно проверить информацию о компакт-диске на дисплее пульта ДУ.

В зависимости от региона, в котором вы приобрели проигрыватель, язык, заданный по умолчанию, может не быть “ENGLISH.” В случае необходимости измените параметр LANGUAGE (☞ стр. 24).

При воспроизведении диска MP3, содержащего файлы с тэгом ID3, отображается информация тэга ID3. (При отсутствии информация тэга ID3 отображается имя файла или группы.) (☞ стр. 5)

Примечания

- На данном проигрывателе отображаются символы A-Z, a-z, 0-9 и _.
- Перед воспроизведением файла проигрыватель считывает всю информацию о файлах и группах (или папках) на компакт-диске. Появляется индикация “Reading”. В зависимости от содержания компакт-диска, выполнение считывания может занимать некоторое время.
- Если файл не принадлежит ни к одной группе, на дисплее появляется индикация “MP3 ROOT”.

Продолжение ➞

Проверка информации компакт-диска на дисплее

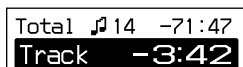
Множественно нажимайте DISPLAY/MENU.

Аудио компакт-диск

Номер дорожки, прошедшее время воспроизведения
(Имя исполнителя, название дорожки)¹⁾



Общее количество дорожек на компакт-диске, общее оставшееся время воспроизведения компакт-диска, оставшееся время воспроизведения дорожки²⁾



Окно просмотра файлов



ATRAC CD/MP3 CD

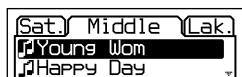
Имя файла, название исполнителя³⁾, номер файла, прошедшее время воспроизведения



Имя группы³⁾, информация о кодеке⁴⁾, общее количество файлов




Окно просмотра файлов




- 1) При воспроизведении аудио компакт-диска, содержащего текстовую информацию, например CD-TEXT, информация отображается в круглых скобках.
- 2) Эта индикация появляется только при обычном воспроизведении.
- 3) Если диск не содержит информацию тэга ID3, во время воспроизведения имя исполнителя не отображается. Когда на дисплее отображается список названий групп/имен файлов, имя исполнителя и название группы не отображаются.
- 4) Отображается битовая скорость и частоты дискретизации. При воспроизведении файла MP3, записанного на скорости VBR (переменной битовой скорости) на дисплее вместо битовой скорости появляется "VBR". В некоторых случаях "VBR" появляется не в начале, а в середине воспроизведения.

Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)



Могут использоваться различные параметры воспроизведения, такие как выбор песен для прослушивания и воспроизведение песен в избранном порядке.

Подробную информацию о параметрах воспроизведения см.  стр. 18.




Возможно также повторное воспроизведение песен через выбор параметров воспроизведения (повторное воспроизведение,  стр. 20).

- 1 Нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.



-  : PLAY MODE
-  : SOUND
-  : OPTION


- 2 Нажмите  или  для того, чтобы выбрать  PLAY MODE.

- 3 После нажатия /ENTER, нажмите  или  для выбора параметров воспроизведения.

Установка по умолчанию - "ALL"
(обычное воспроизведение).



- 4 Нажмите /ENTER.

- 5 При появлении "REPEAT" выберите "ON" или "OFF" и нажмите /ENTER.



Возврат к обычному воспроизведению

Выберите "ALL" в меню PLAY MODE.

Продолжение 

Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)

Сообщение на дисплее проигрывателя компакт-дисков	Объяснение
ALL	Все дорожки на компакт-диске воспроизводятся в соответствии с номерами дорожек. Для компакт-дисков формата ATRAC и MP3 порядок воспроизведения зависит от значения параметра “PLAY ORDER” в меню OPTION.
GROUP	Воспроизводятся все дорожки в выбранной группе или все группы (только для дисков в формате ATRAC или MP3) (☞ стр. 19).
1	Текущая дорожка воспроизводится один раз.
SHUFFLE	Все дорожки на компакт-диске воспроизводятся один раз в произвольном порядке.
GROUP SHUFFLE	Все дорожки выбранной группы воспроизводятся один раз в произвольном порядке (только для компакт-дисков в формате ATRAC или MP3) (☞ стр. 19).
BOOKMARK	Воспроизводятся дорожки, на которые были сделаны закладки. Воспроизведение дорожек с закладками производится в соответствии с порядком воспроизведения, а не в соответствии с порядком установки закладок (☞ стр. 19).
PLAYLIST	Воспроизводятся дорожки из выбранного списка воспроизведения* m3u (только для компакт-дисков в формате MP3) (☞ стр. 19).
AUTO RANKING	Наиболее часто воспроизводимые дорожки компакт-диска воспроизводятся с 10-ой по 1-ю.
RANKING SHUF	До 32 дорожек, которые проигрыватель автоматически отметил как наиболее часто воспроизводимые, воспроизводятся в случайном порядке.
PROGRAM	До 64 дорожек воспроизводятся в избранном порядке (☞ стр. 23).
INTRO	Около 10 первых секунд всех дорожек, которые следуют за текущей дорожкой, воспроизводятся один раз.

*Список воспроизведения m3u - это файл, в котором закодирован порядок воспроизведения файлов MP3. Для использования функции списка воспроизведения запишите файлы MP3 на CD-R/CD-RW с помощью программы кодировки, поддерживающей формат m3u.

На дисплее проигрывателя можно вывести первые 8 списков (следующих по именам файлов).

Воспроизводимые группы

- 1 Выполните шаги 1 и 2 из раздела “Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 17). На шаге 3, выберите “GROUP” или “GROUP SHUFFLE” и нажмите ►II/ ENTER.
- 2 Нажмите ^ или v для того, чтобы выбрать группу.
При выборе группы на MP3CD и т.п., выполняя поиск по всем каталогам, нажмите ◀◀ или ▶▶. При выборе группы в пределах одного каталога, нажмите ^ или v.
- 3 Нажимайте ►II в течение 2 или более секунд.
Проигрыватель начнет воспроизведение всех файлов выбранной группы.
- 4 При появлении “REPEAT” выберите “ON” или “OFF” и нажмите ►II/ ENTER.

Примечание

При отсутствии в группе дорожек на экране проигрывателя появится “Invalid”.

Воспроизведение любимых дорожек (Воспроизведение по закладкам)

- 1 Во время воспроизведения дорожки, для которой нужно добавить закладку, нажимайте ►II/ ENTER до тех пор, пока ✎ не начнет медленно мигать.
- 2 Если нужно добавить закладку для двух или более дорожек, повторите шаг 1.
Закладки можно добавлять для максимум 10 аудио компакт-дисков (для максимум 99 дорожек на каждом диске) и для максимум 5 дисков ATRAC CD/MP3 CD (для максимум 999 дорожек на каждом диске).

- 3 Нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.
- 4 Нажмите ^ или v для выбора “PLAY MODE”, и нажмите ►II/ENTER.
- 5 Нажмите ^ или v для выбора “BOOKMARK”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 6 При появлении “REPEAT” выберите “ON” или “OFF” и нажмите ►II/ ENTER.

Удаление закладок

Во время воспроизведения дорожки с закладкой нажмите и удерживайте ►II/ENTER ✎.

Примечания

- При попытке добавить закладки для дорожек на одиннадцатом диске (или на шестом диске ATRAC CD/MP3 CD) закладки на первом воспроизведенном диске будут удалены.
- Все закладки будут удалены из памяти при отключении всех источников питания.

Воспроизведение списков избранного (воспроизведение списка избранного m3u)

- 1 На шаге 3 раздела “Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 17) выберите “PLAYLIST”.
- 2 Нажмите ^ или v для того, чтобы выбрать список воспроизведения.
- 3 Нажмите ►II/ENTER.

Продолжение ➞

Воспроизведение дорожек в избранном порядке (Воспроизведение PGM)

- 1 При остановленном проигрывателе, выберите “PROGRAM” на шаге 3 раздела “Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 17), затем нажмите ►II/ENTER.



- 2 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать дорожку, затем нажмите и удерживайте ►II/ENTER до изменения дисплея.

При воспроизведении дисков ATRAC CD и MP3 CD можно также выбрать дорожку в другой группе при помощи нажатия $\square+$ или $\square-$.

- 3 Повторяйте шаг 2 для выбора дорожек в избранном порядке.

Можно выбрать до 64 дорожек. По завершении ввода 64-ой дорожки на дисплее появится номер дорожки, выбранной первой (аудио компакт-диск)/имя файла (ATRAC CD/MP3 CD).

При выборе более 64 дорожек будут одна за другой удаляться дорожки, выбранные первыми.

- 4 Нажмите ►II/ENTER.

Начнется воспроизведение в выбранном порядке.

Проверка программы

- 1 При остановленном проигрывателе, выберите “PROGRAM” на шаге 3 раздела “Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 17), затем нажмите ►II/ENTER.
- 2 Нажмите и удерживайте ►II/ENTER до изменения дисплея. В любое время при нажатии и удержании ►II/ENTER, дорожки отображаются в порядке воспроизведения.

Отмена воспроизведения PGM

Нажмите \blacksquare .


Многokrатное воспроизведение дорожек (Повтор воспроизведения)

- 1 На шаге 3 раздела “Изменение параметров воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 17) выберите “PLAYLIST”.

Возврат к обычному воспроизведению

Выберите “OFF”.

Изменение качества звука

Подробности о настройке пунктов меню SOUND см.  на стр. 22.

Выбор качества звука

Можно установить параметр “EQUALIZER” и/или “CLEARBASS”.
Выполнив обе настройки одновременно, можно добиться звучания на низких частотах с желаемым качеством звука.

1 Нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.

2 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “ SOUND”.



3 После нажатия \blacktriangleright /ENTER нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать пункт для установки, затем нажмите \blacktriangleright /ENTER.

4 Нажмите \wedge или \vee для выбора параметра, и нажмите \blacktriangleright /ENTER.

Настройка качества звука

Качество звука можно настроить по отдельности для каждого частотного диапазона, проверяя форму волны на экране.

1 Выберите “EQUALIZER” на шаге 3 и “CUSTOM” на шаге 4 раздела “Выбор качества звука”.

Сначала появится “Low” (“Низкий”). Существует 3 частотных диапазона: “Low” (диапазон низких частот), “Mid” (диапазон средних частот) и “High” (диапазон высоких частот).



2 Нажмите \lll или \ggg на как минимум 2 секунды для выбора частотного диапазона.

3 Нажимайте \lll или \ggg для выбора формы волны.

Для каждого частотного диапазона в памяти сохраняется 3 формы.



4 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать громкость звука.

Громкость звука настраивается на 7 уровнях.

Громкость звука



5 Повторите шаги 2-4 для настройки двух оставшихся частотных диапазонов.

6 Нажмите \blacktriangleright /ENTER.

Чтобы вернуться к предыдущему экрану

Нажмите \blacksquare .

Для отмены операции настройки

Нажимайте \blacktriangleright в течение 2 или более секунд.


Примечания

- Если в результате выполненных настроек звук начинает искажаться при увеличении громкости, уменьшите громкость.
- Если вы чувствуете разницу в громкости между настройками звука “CUSTOM” и другими настройками звука, настройте звук в соответствии с вашими предпочтениями.

Продолжение 

Пункты меню SOUND

Для возврата к предыдущему экрану нажмите **■**. Для отмены операции настройки нажимайте **■** в течении 2 или более секунд.


Предмет	Параметры (●: Установка по умолчанию)	
EQUALIZER (Установка эквалайзера)	● OFF	Обычное качество звука
	SOFT	Аудио для вокала, средней громкости
	ACTIVE	Живые звуки, усиление высокой и низкой громкости
	HEAVY	Мощные звуки, дальнейшее усиление высокой и низкой громкости сопоставимое со звуком ACTIVE
	CUSTOM	Индивидуально настроенный звук (см.  стр. 21 для получения дополнительной информации)
CLEARBASS (Установка басов)	● OFF	Обычное качество звука
	1	Усиление басов.
	2	Усиление басов в большей степени, чем при 1.
	3	Усиление басов в большей степени, чем при 2.

Примечание

При изменении настройки параметров режима EQUALIZER после того как были настроены параметры режима CLEARBASS, настройки параметров режима EQUALIZER становятся приоритетными.

При настройке параметров режимов EQUALIZER и CLEARBASS сначала задавайте параметры режима EQUALIZER.


Изменение дополнительных настроек

Подробности о настройке пунктов меню OPTION см.  на стр. 24.

Настройка различных функций

Существует возможность настроить различные функции, например язык меню и порядок воспроизведения групп/файлов.

1 Нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.

2 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “ OPTION”:



3 После нажатия \blacktriangleright /II/ENTER, нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать пункт для установки, затем нажмите \blacktriangleright /II/ENTER.

4 Нажмите \wedge или \vee для выбора параметра, и нажмите \blacktriangleright /II/ENTER.

При установке пункта “LANGUAGE” или “PLAY ORDER,” повторите шаг 3.

Продолжение 

Пункты меню OPTION

Для возврата к предыдущему экрану нажмите **■**. Для отмены операции настройки нажимайте **■** в течении 2 или более секунд.

Предметы	Параметры (●: Установки по умолчанию).		
LANGUAGE ¹⁾ (Язык меню и т.д.)	MENU	● ENGLISH	Выберите язык для текста меню, предупреждающих сообщений и т. д.
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		SPANISH	
	TEXT ^{2) 6)}	● AUTO	Выберите язык для текста на компакт-диске, расширения ID3 и т.д. При выборе "AUTO" можно получить текст на следующих языках.
		ENGLISH	
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		SPANISH	
G-PROTECTION ²⁾ (Для предотвращения проскальзывания звука)	● 1	Защита от прерывания звучания, обеспечивается вместе с высоким качеством звука компакт-дисков.	
		2	Обеспечивается дополнительная защита от прерывания звучания.
AVLS ^{1) 3)} (Ограничение громкости)	● OFF	Без ограничения уровня громкости громкость меняется.	
	ON	Установка ограничения на максимальную громкость для защиты слуха.	
TIMER ¹⁾ (Таймер выключения)	● OFF	Таймер не включен.	
	1-99 min	(*) отображается на дисплее проигрывателя. Можно узнать количество остающегося времени воспроизведения, выбрав этот параметр во время воспроизведения. Нажмите Δ или ∇ несколько раз для увеличения или уменьшения промежутка времени с шагом в 5 минут, или продолжайте нажимать Δ или ∇ для увеличения или уменьшения с шагом в 1 минуту. Установка по умолчанию - "10 min"	

Предметы	Параметры (●: Установки по умолчанию).		
BEEP ¹⁾ (Звук операции)	● ON	Этот звуковой сигнал звучит при работе плеера.	
	OFF	Звуковой сигнал отключён.	
SEAMLESS ^{2) 4)} (Непрерывное воспроизведение дорожек)	● OFF	Проигрыватель дисков проиграл диск в порядке записи, включая промежутки между дорожками.	
	ON	Проигрыватель дисков проиграл без промежутков между дорожками.	
POWER SAVE (Режим пониженного энергопотребления)	● OFF	Функция POWER SAVE отключена.	
	ON	Настройка пунктов меню SOUND недействительна.	
PLAY ORDER ²⁾ (Порядок воспроизведения)	TRACK	● NORMAL (Обычное)	Воспроизвести музыкальный диск в порядке записи.
		ID3TAG TNO	Воспроизвести в порядке кодовых меток ID3
		FILE NAME	Воспроизвести в алфавитном порядке по имени файлов.
	GROUP	● OFF	Воспроизвести музыкальный диск в порядке записи.
		ON	Воспроизвести в алфавитном порядке имён групп.
CD-EXTRA ^{2) 5)} (Воспроизведение по формату диска)	● OFF	Установить "OFF", если компакт диск проигрывается нормально.	
	ON	Если режим CD-Extra не работает, установить "ON". После этого диск будет воспроизводиться.	
TUNE STEP ⁶⁾ (Изменение интервала настройки)	AREA1 ⁷⁾	Для шага настройки установлено значение "9 kHz".	
	AREA2 ⁷⁾	Для шага настройки установлено значение "10 kHz".	

Продолжение ➞

Предметы	Параметры (●: Установки по умолчанию).	
PRESET CLEAR [®] (Изменение интервала настройки)	Clear?	Выберите эту функцию для сброса всех настроенных станций.

- 1) Вы также можете выполнить эту настройку во время прослушивания радио.
- 2) Эту установку можно выполнить только при остановленном проигрывателе.
- 3) AVLS - это аббревиатура для Automatic Volume Limiter System (Система автоматического ограничения громкости).
- 4) Эта функция работает только для компакт-дисков в формате ATRAC.
- 5) Эта функция работает только для Audio CDs и CD-Extra CDs.
- 6) Вы можете выполнить эту настройку только при выключенном радио.
- 7) Установки по умолчанию отличаются в зависимости от того, в какой стране вы приобрели проигрыватель компакт-дисков.

Примечания

- Даже если "G-PROTECTION" установлено на "2," звучание может прерываться:
 - если проигрыватель испытывает постоянные, более сильные, чем рассчитано, удары,
 - при воспроизведении загрязненного или поцарапанного диска или
 - при использовании дисков CD-R/CD-RW, если воспроизводится диск низкого качества, или есть неполадки в записывающем устройстве или программном обеспечении.
- Даже при установке "SEAMLESS" на "ON," постоянное воспроизведение может и не производиться, в зависимости от источника записи.

Прослушивание радио

Получайте удовольствие от прослушивания радиопередач в диапазоне FM и AM.

1 Для того, чтобы включить радио, нажмите **RADIO ON/BAND•MEMORY**.

2 Нажимайте **RADIO ON/BAND•MEMORY** до тех пор, пока не появится нужная радиостанция.

Каждый раз при нажатии кнопки, дисплей изменяется следующим образом:

модели для США и Канады:

→ FM → AM → TV → WB

Другие модели: → FM → AM

3 Нажмите **TUNE +** или **-** для того, чтобы настроить нужную станцию и отрегулировать громкость.

Выключение радио

Нажмите **■•RADIO OFF**.

Быстрая настройка станции

Нажмите и удерживайте **TUNE +** или **-** на шаге 3 до тех пор, пока цифры, обозначающие частоту, не начнут изменяться на дисплее. Проигрыватель автоматически сканирует радиочастоты и останавливает поиск каждый раз, когда находит устойчивый сигнал.

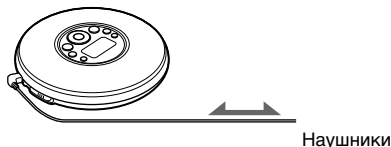
Усиление басов

- Во время прослушивания радио, нажимайте **DISPLAY/MENU** до появления окна меню.
- Нажмите **Λ** или **∇** для того, чтобы выбрать “**SOUND**”, затем нажмите **▶II/ENTER**.

- Нажмите **Λ** или **∇** для того, чтобы выбрать “**BASS**”, затем нажмите **▶II/ENTER**.
- Нажмите **Λ** или **∇** для того, чтобы выбрать “**ON**”, затем нажмите **▶II/ENTER**.

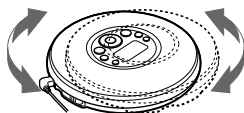
Улучшение качества приема

Для FM вытяните шнур наушников.




Наушники

Для AM, измените положение самого проигрывателя компакт-дисков.



Примечание

Наушники должны быть подключены к гнезду  проигрывателя компакт-дисков. Шнур наушников выполняет функции антенны FM.

Звук FM/TV/WB плохо слышен из-за помех от сильных радиоволн

- Во время прослушивания радио нажимайте **DISPLAY/MENU** до появления окна меню.
- Нажмите **Λ** или **∇** для того, чтобы выбрать “**OPTION**”, затем нажмите **▶II/ENTER**.



- Нажмите **Λ** или **∇** для того, чтобы выбрать “**LOCAL/DX**”, затем нажмите **▶II/ENTER**.
- Нажмите **Λ** или **∇** для того, чтобы выбрать “**LOCAL**”, затем нажмите **▶II/ENTER**.

Продолжение ➞

Звук FM плохо слышен из-за плохого приема

- 1 Во время прослушивания радио нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.
- 2 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “OPTION”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 3 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “MONO/ST”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 4 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “MONO”, затем нажмите ►II/ENTER.

Шумы и помехи уменьшатся, но радио будет работать в монофоническом режиме.

Защита органов слуха

Функция AVLS (Автоматическая система ограничения громкости) поддерживает максимальный уровень громкости в пределах, безопасных для органов слуха.

- 1 Во время прослушивания радио нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.
- 2 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “OPTION”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 3 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “AVLS”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 4 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “ON”, затем нажмите ►II/ENTER.

Выключение функции AVLS

Выполните шаги 1 - 4, и измените значение параметра AVLS на “OFF”.

Автоматическое выключение радио

Вы можете установить автоматическое выключение радио через промежуток времени от 1 минуты до 99 минут с шагом в 1 минуту.

- 1 Во время прослушивания радио, нажимайте DISPLAY/MENU до появления окна меню.
- 2 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “OPTION”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 3 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать “TIMER”, затем нажмите ►II/ENTER.
- 4 Нажмите \wedge или \vee для того, чтобы выбрать длительность промежутка времени для установки от “1 min” до “99 min”, затем нажмите ►II/ENTER.

Для того, чтобы проверить время, оставшееся до автоматического выключения радио

Во время прослушивания выполните шаги 1 - 4.

Выключение функции TIMER

Функция TIMER для радио выключается:

- При выборе “OFF” на шаге 4 раздела “Автоматическое выключение радио”.
- При выключении радио.
- При воспроизведении компакт-диска.

При прослушивании радио от батареи

При подключении внешнего источника питания к гнезду DC IN 3 V, проигрыватель компакт-дисков выключается. Для продолжения прослушивания, включите его нажатием RADIO ON/BAND•MEMORY.

Настройка радиостанций

Можно настроить 51 станцию (для моделей для США и Канады): 7 станций TV, 4 станции WB, 30 станций FM и 10 станций AM, или 40 станций (для других моделей): 30 станций FM и 10 станций AM.

1 Для того, чтобы включить радио, нажмите RADIO ON/BAND•MEMORY.

2 Нажмите RADIO ON/BAND•MEMORY для того, чтобы выбрать станцию.

3 Нажимайте SEARCH в течение 3 секунд или дольше.

Проигрыватель начнет поиск станций начиная с наименьшей частоты, и останавливает поиск приблизительно на 5 секунд при нахождении станции.



Preset No.
FM 87.50 MHz

4 Для того, чтобы внести в память найденную станцию, нажимайте ►II/ENTER до появления номера настроенной станции.

Найденная станция настраивается под номером 1 и проигрыватель компакт-дисков начинает сканирование для поиска следующей станции, обеспечивающей уверенный прием. Если вы не нажмете ►II/ENTER в течение 5 секунд, проигрыватель компакт-дисков начнет поиск следующей станции, обеспечивающей уверенный прием, не сохраняя в памяти найденную станцию.



Preset No. 01
FM 87.50 MHz

5 Повторяйте шаг 4 до тех пор, пока не будут настроены все станции, обеспечивающие уверенный прием.

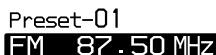
Если станции уже сохранены в памяти, новые настроенные станции заменяют предыдущие.

Примечание

Настройка не будет завершена до тех пор, пока не будет закончен поиск всех станций, обеспечивающих уверенный прием. В случае отмены настройки до окончания поиска всех станций, обеспечивающих уверенный прием, уже настроенные станции не сохраняются в памяти проигрывателя компакт-дисков.

Ручная настройка

- 1 Для того, чтобы включить радио, нажмите RADIO ON/BAND•MEMORY.
- 2 Нажмите RADIO ON/BAND•MEMORY для того, чтобы выбрать станцию.
- 3 Нажмите TUNE + или – для того, чтобы настроить нужную станцию.
- 4 Нажмите и удерживайте RADIO ON/BAND•MEMORY до появления на дисплее номера предварительной настройки.



Preset-01
FM 87.50 MHz

- В случае успешной настройки станции слышен звуковой сигнал. Номер предварительной установки увеличивается на один.
- 5 Повторите шаги 3 и 4 при настройке станций в одном диапазоне. При настройке станций в другом диапазоне, нажмите RADIO ON/BAND•MEMORY для выбора диапазона. Повторяйте шаги 3 и 4 до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер станции.

Примечание

Номер станции выбирается автоматически. Номер станции нельзя изменить.

Продолжение ➞

Для изменения предварительно установленной станции

- 1 Выполните шаги 1 и 2 раздела “Ручная настройка” (☞ стр. 29).
- 2 Нажмите ◀◀ или ▶▶ для того, чтобы выбрать номер станции, которую необходимо изменить.
- 3 Нажимайте RADIO ON/BAND•MEMORY в течение 2 секунд или дольше.



- 4 Нажмите TUNE + или – для того, чтобы настроить нужную станцию. Необходимо начать выполнение этой операции в течение 30 секунд после выполнения предыдущей операции. Если в течение 30 секунд ничего не происходит, начните с шага 2.
- 5 Нажмите и удерживайте ▶II/ENTER. Слышен звуковой сигнал и происходит замена настроенной станции.

Сброс станции

- 1 Выполните шаги 1-3 “Изменение предварительно установленной станции”.
- 2 Нажмите ■•RADIO OFF. Последняя настроенная станция сбрасывается, и номер следующей станции уменьшается на единицу.

Сброс всех настроенных станций

- 1 При выключенном радио и остановленном проигрывателе компакт-дисков, нажимайте DISPLAY/MENU до появления экрана меню.
- 2 Нажмите ^ или v для того, чтобы выбрать “OPTION”, затем нажмите ▶II/ENTER.
- 3 Нажмите ^ или v для того, чтобы выбрать “PRESET CLEAR”, затем нажмите ▶II/ENTER. На дисплее появится сообщение “Clear?” (Удалить?). При нажатии ▶II/ENTER происходит сброс всех настроенных станций.

Прослушивание настроенных радиостанций

Настройку станции можно легко произвести нажатием кнопки **◀◀** или **▶▶**.

-
- 1** Нажмите **RADIO ON/BAND•MEMORY** для того, чтобы выбрать станцию.
-
- 2** Нажмите **◀◀** или **▶▶** для настройки сохраненной в памяти станции.

Изменение шага настройки (за исключением моделей для Европы)

При использовании проигрывателя компакт-дисков за границей, можно изменить шаг настройки АМ в меню, если это необходимо.

Зона 9 кГц: Азия и Европа

Зона 10 кГц: США, Канада и Латинская Америка

Зону можно изменить при выключенном радио и остановленном проигрывателе компакт-дисков, как описано ниже.

-
- 1** Нажимайте **DISPLAY/MENU** до появления окна меню.
-
- 2** Нажмите **∧** или **∨** для того, чтобы выбрать **"OPTION"**, затем нажмите **▶II/ENTER**.
-
- 3** Нажмите **∧** или **∨** для того, чтобы выбрать **"TUNE STEP"**, затем нажмите **▶II/ENTER**.
-
- 4** Нажмите **∧** или **∨** для того, чтобы выбрать **"AREA1"** или **"AREA2"**, затем нажмите **▶II/ENTER**.

Примечание

После изменения шага настройки необходимо снова произвести настройку радиостанций.

Устранение неполадок

Если не удалось устранить неполадку даже после выполнения всех приведенных инструкций, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Звук





Внешний признак	Причина и/или устранение
Громкость не увеличивается даже после многократного нажатия VOL +.	→ “AVLS” установлена на “ON” (Вкл.) Установите для этого параметра значение “OFF” (☞ стр. 24).
Нет ни звука, ни шума.	→ Надежно подсоедините наушники. → Разъемы наушников загрязнены. Необходимо периодически очищать разъемы наушников мягкой тканью.
При воспроизведении компакт-диска слышно лишь шипение.	→ Надежно закройте крышку отделения для батарей (☞ стр. 10).
Невозможно установить элементы SOUND.	→ Для параметра “POWER SAVE” установлено значение “ON”. Установите “OFF” (☞ стр. 25).

Работа/Воспроизведение


Внешний признак	Причина и/или устранение
Время воспроизведения слишком короткое. Невозможно воспроизведение компакт-дисков.	→ Убедитесь, что используются щелочные, а не марганцевые батареи. → Замените сухую батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) (☞ стр. 10).
Некоторые дорожки не воспроизводятся.	→ Вы попытались воспроизвести файлы, сохраненные в формате несовместимым с этим проигрывателем (☞ стр. 5). → Измените установки “CD-EXTRA” в меню OPTION. Можете воспроизводить компакт-диск (☞ стр. 25).
На дисплее отображается сообщение “Low battery” (“Батарея разряжена”), и не выполняется воспроизведение компакт-диска.	→ Замените сухую батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) (☞ стр. 10).
На экране отображается сообщение “Hi DC in”.	→ Используется адаптер питания переменного тока предназначенный для более высокого напряжения, чем входящий в поставку или рекомендованный. Используйте только входящий в поставку адаптер питания переменного тока или шнур к автомобильному аккумулятору, рекомендованные в “Optional Accessories” (Принадлежности, не входящие в комплект поставки) (☞ стр. 36).

Внешний признак	Причина и/или устранение
При помещении компакт-диска в проигрыватель воспроизведение компакт-диска не производится или на экране отображается сообщение "No disc" ("Нет диска").	<ul style="list-style-type: none"> → Компакт-диск загрязнен или поврежден. Очистите или замените его. → Убедитесь, что компакт-диск вставлен этикеткой вверх (☞ стр. 12). → Произошла конденсация влаги. Отложите компакт-диск на несколько часов, пока он не высохнет. → Надежно закройте крышку отделения для батарей (☞ стр. 10). → Убедитесь в том, что батарея вставлена правильно (☞ стр. 10). → Аккуратно подсоедините адаптер переменного тока к розетке переменного тока (☞ стр. 11). → Нажмите ► /ENTER спустя одну секунду или больше после подсоединения адаптера питания переменного тока. → CD-R/CD-RW на проигрывателе пусты. → Есть проблемы с качеством записывающего устройства CD-R/CD-RW или с программным обеспечением.
При нажатии кнопки на дисплее мигает индикатор HOLD, а компакт-диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> → Кнопки заблокированы. Передвиньте переключатель HOLD назад (☞ стр. 14).
Воспроизведение будет начато с того места, где оно ранее было остановлено (функция возобновления).	<ul style="list-style-type: none"> → Функция возобновления работает. Чтобы начать воспроизведение с первой дорожки, нажмите и удерживайте кнопку ► /ENTER при остановленном проигрывателе, пока не начнется воспроизведение первой дорожки, или откройте крышку проигрывателя (☞ стр. 13). Или, отсоединив все источники питания, вставьте батарею или вновь подсоедините адаптер питания переменного тока.
При воспроизведении компакт-диска в формате ATRAC или MP3, звук слышен нормально, а диск не вращается.	<ul style="list-style-type: none"> → Конструкция этого проигрывателя позволяет при воспроизведении компакт-дисков в формате ATRAC или MP3 останавливать вращение для сокращения потребления энергии. Проигрыватель не является неисправным.
После нажатия кнопки Сообщение появляется на дисплее после нажатия кнопки ► /ENTER появляется сообщение "No File" ("Нет файла").	<ul style="list-style-type: none"> → На диске CD-R/CD-RW нет файлов формата ATRAC3plus/MP3. → Используется диск CD-R/CD-RW, с которого были удалены данные. → Компакт-диск загрязнен.
Трудно различать отображаемое ЖК-экраном, или он работает замедленно.	<ul style="list-style-type: none"> → Проигрыватель компакт-дисков используется при высокой температуре (свыше 40°C) или при низкой температуре (ниже 0°C). При комнатной температуре экран снова будет работать нормально.

Продолжение ⇨

Внешний признак	Причина и/или устранение
Хотя "BOOKMARK" не был выбран, мигает  (закладка).	→ Если был выбран режим воспроизведения, отличный от "BOOKMARK", мигает  (закладка).
Воспроизведение резко остановилось.	→ Был установлен таймер отключения. Измените значение "TIMER" на "OFF" ( стр. 24). → Сухая батарея полностью разряжена. Замените сухую батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) ( стр. 10).
Функция TIMER отключена.	→ Функция TIMER для компакт-диска отключается при прослушивании радио. → Функция TIMER для радио отключается при воспроизведении компакт-диска.
Работа с проигрывателем невозможна, на дисплее проигрывателя компакт-дисков появится последовательность из 8 цифр или букв.	→ Это может произойти в зависимости от используемого компакт-диска. Отсоедините все источники питания, затем установите батарею и повторно подсоедините адаптер питания переменного тока. Попробуйте работать с проигрывателем снова. Если неполадка не устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Радио

Внешний признак	Причина и/или устранение
Радиосигнал слабая или плохого качества.	→ Замените батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) ( стр. 10). → Удалите проигрыватель компакт-дисков от электроприборов (телевизоров, компьютеров, и т.д.) → Держите адаптер питания переменного тока на расстоянии от проигрывателя компакт-дисков.

Другое

Внешний признак	Причина и/или устранение
После закрытия крышки проигрывателя, начинается вращение компакт-диска.	→ Проигрыватель считывает информацию с компакт-диска, неисправности нет.

Обслуживание

Для очистки корпуса

Используйте мягкую ткань слегка смоченную в воде или в слабом растворе моющего средства. Не используйте спирт, бензин или растворитель

Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Система

Цифровая компакт-дисковая аудиосистема

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны: $\lambda = 770 - 800$

nmПродолжительность излучения: непрерывное

Мощность излучения лазера: менее 44,6 мВт

(Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм.)

Преобразование D-A

Система 1-битового ЦАПa MASH

Частотная характеристика

20 - 20 000 Гц $^{-1}$ -2дБ (замерено JEITA)

Выход (при уровне входа 3 В)

Наушники (стерео минигнездо)

Приблизит. 5 мВт + Приблизит. 5 мВт

при 16 Ω

(Приблизит. 1,5 мВт + Приблизит. 1,5 мВт при 16 Ω)*

*Для покупателей в Европе

Радио

Диапазон частот

• модели CED, CEK, EE9*

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 531 - 1 602 кГц

• Модели E19/2, E92, MX2, E/4*

шаг настройки 9 кГц:

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 531 - 1 710 кГц

шаг настройки 10 кГц:

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 530 - 1 710 кГц

• Модели AU2, E19*

шаг настройки 9 кГц:

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 531 - 1 602 кГц

шаг настройки 10 кГц:

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 530 - 1 710 кГц

• модели U, CA*

шаг настройки 9 кГц:

TV: 2 - 13 кан.

WB (канал "Погода"): 1 - 7 кан.

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 531 - 1 710 кГц

шаг настройки 10 кГц:

TV: 2 - 13 кан.

WB (канал "Погода"): 1 - 7 кан.

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 530 - 1 710 кГц

* Код зоны приобретенной вами модели указан в правом левом углу штрихового кода на упаковке.

Антенна

FM: Антенна, совмещенная со шнуром наушников

AM: Встроенная ферритовая антенна

Общие положения

Требования к питанию

- Батарея LR6 (размера AA) 1,5 В постоянного тока × 1
- Адаптер питания переменного тока* (постоянный ток вход. гнездо 3 В):
220 В переменного тока, 50 Гц (модель для Китая)
120 В, 60 Гц (модель для Мексики)

Рабочая температура

5°C - 35°C

Размеры (ш/в/г) (с проекционными компонентами и элементами управления)

Прибл. 137,8 x 30,9 x 137,8 мм

Масса (с принадлежностями)

Приблизительно 196 г

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Принадлежности, не входящие в комплект поставки


Адаптер питания переменного тока ¹⁾	AC-E30HG
Система активных колонок	SRS-Z1 SRS-Z30
Шнур к автомобильному аккумулятору ²⁾	DCC-E345
Шнур к автомобильному аккумулятору с автомобильным комплектом для подключения ²⁾	DCC-E34CP
Автомобильный комплект для подключения ²⁾	CPA-9C
Наушники (кроме покупателей во Франции)	MDR-EX71SL MDR-G04SL MDR-J20SP
Наушники (для покупателей во Франции)	MDR-E808LP

- 1) Технические характеристики адаптера питания переменного тока отличаются для каждой зоны. Перед покупкой проверьте параметры напряжения и форму штепселя.
- 2) При прослушивании радио с использованием этих аксессуаров возможно возникновение помех. Рекомендуется использовать их только для прослушивания компакт-дисков.

Ваш дилер может не иметь в наличии некоторые из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к дилеру за подробной информацией о принадлежностях в вашей стране/области

Алфавитный указатель

Символы

 (Батарея) 10

 (диск) 12

1 18

 (Таймер) 24

A

ACTIVE 22

ALL 18

AM 27

AREA 31

ATRAC3plus 5

ATRAC CD 5

AVLS 24, 28

B

BASS 27

BEEP 25

BOOKMARK 18, 19

C

CD-Extra 5

CD-EXTRA 25

CD-ROM (SonicStage) 8

CD-TEXT 16

CLEARBASS 21, 22

CUSTOM 22

E

EQUALIZER 21, 22

F

FM 27

G

G-PROTECTION 24

GROUP 6, 18, 19, 25

GROUP SHUFFLE 18, 19

H

HEAVY 22

I

INTRO 18

L

LANGUAGE 24

LOCAL/DX 27

M

MENU 24

Mix-Mode CD 5

MONO/ST 28

MP3 CD 5

O

OPTION 24

P

PLAYLIST 18

PLAY MODE 17

PLAY ORDER 25

POWER SAVE 25

PRESET CLEAR 30

PROGRAM 18, 20

R

RANKING SHUF 18

S

SEAMLESS 25

Search 13

SHUFFLE 18

SOFT 22

SonicStage 4

SOUND 22

T

TEXT 24

TIMER 24, 28

TRACK 25

TUNE STEP 31

A

АВТОМАТИЧЕСКОЕ

РАНЖИРОВАНИЕ 18

Адаптер питания переменного тока 8

B

Воспроизведение 13

Воспроизведение списка избранного m3u 19

D

Дисплей 8

K

Крышка отделения для батарей 10

H

Наушники 8

O

Остановка 13

П

Пауза 13

Повторное воспроизведение 20

Предварительные установки 29

Принадлежности, не входящие в комплект поставки 36

Просмотр списка 15

Просмотр файла 14

С

Срок эксплуатации батареи 11

Сухая батарея 10

Т

тэг ID3 15

Ф

формат CD-DA 5

функция HOLD 14

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



* 2 3 1 8 7 6 8 5 3 * (1)